C. Cuentos Panpina-2

AMADEO HOFFMAN-ek asmatua

ALBERT RUÉ ren marrazki eta hitz banaketa

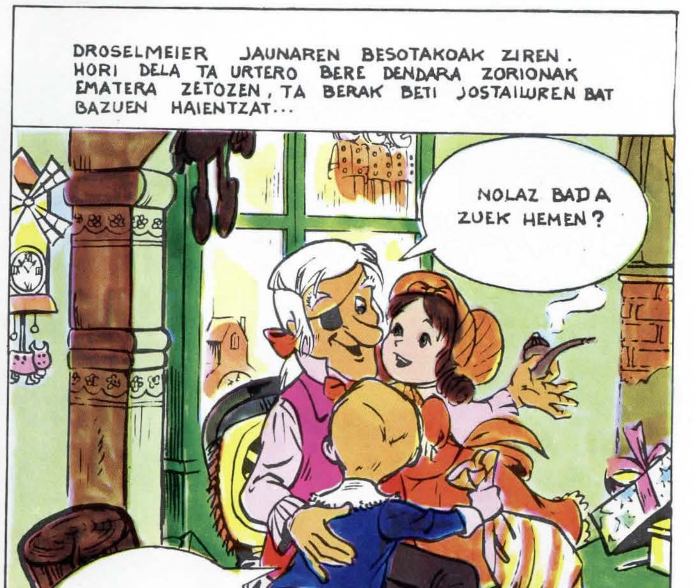
Intzaur Koskailu

PANPINA

M-47395
R-47693

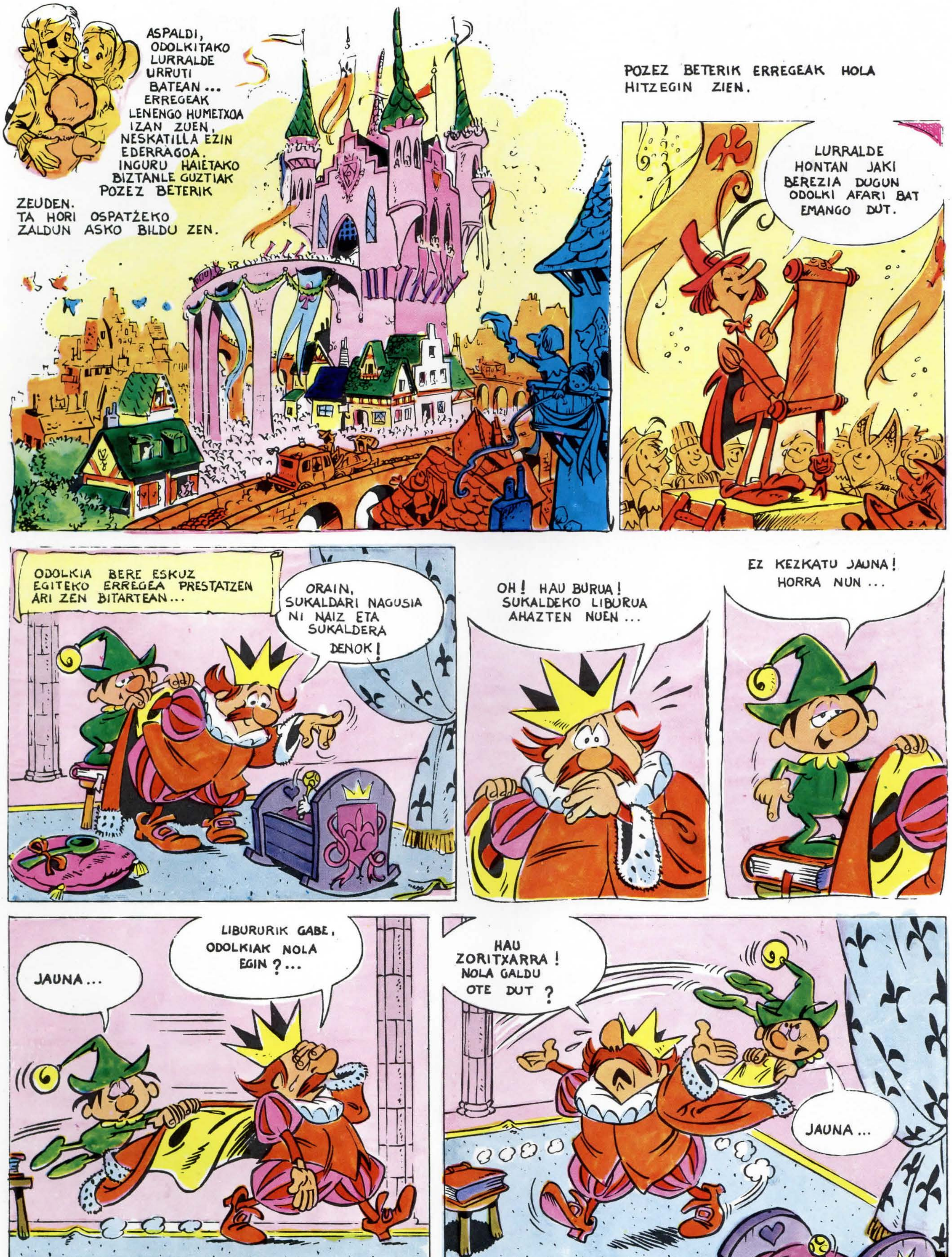
INF
PANPINA

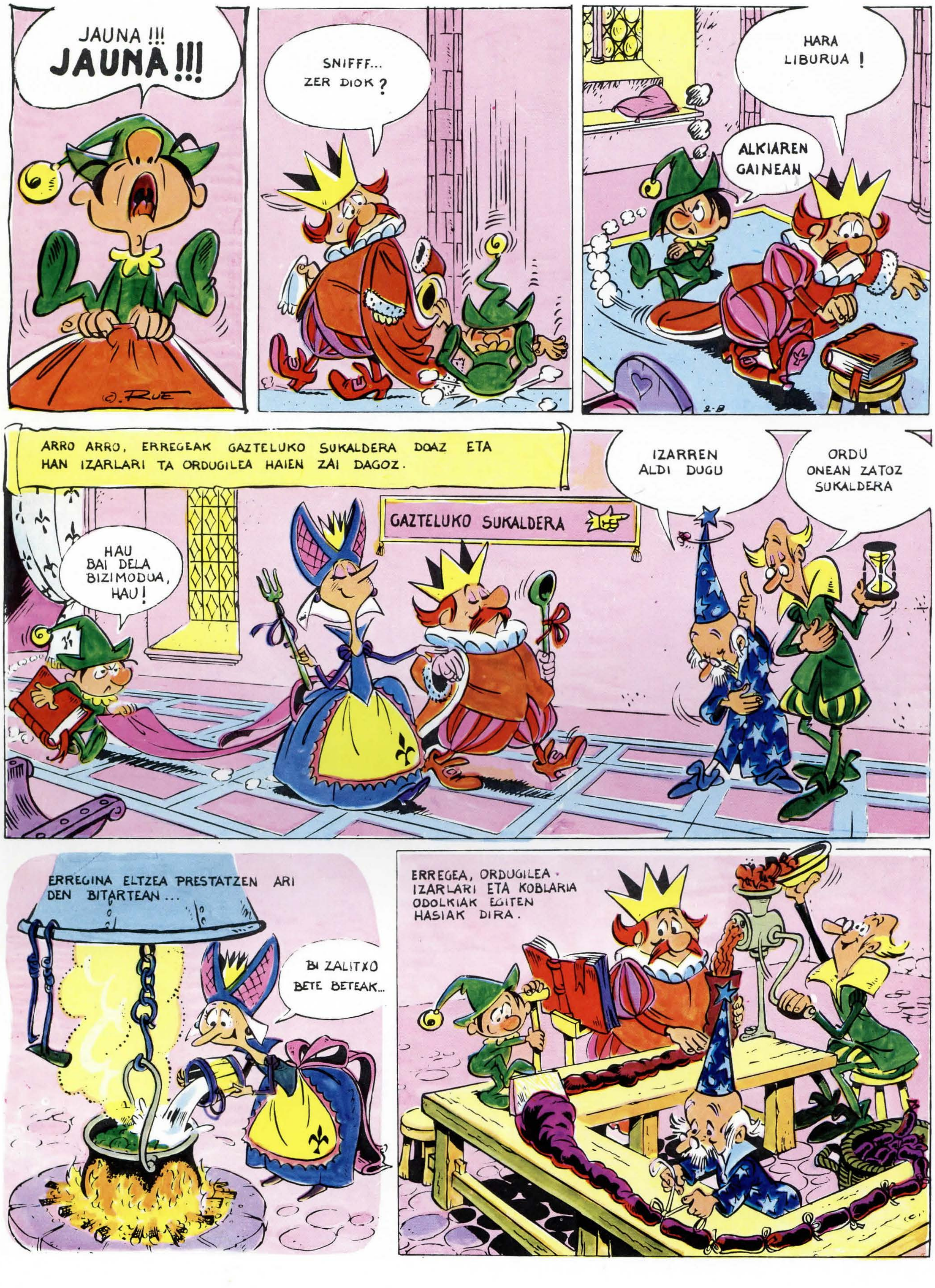
ETA DROSSELMEIER JAUNA NURENBERGEN BIZI ZEN. HURI GUZIAK EZAGUTZEN ZUEN. HAREN ORDULARI BITXI ETA SOINU EDERREKOAK BEZALAKORIK HINUN EZ OMEN ZEN. JOSTAILU EGITEN ERE ESKU ONA ZUELA ESAN DEZAGUN; DENDA ZAHARRAREKIN BATEAN, AURREKOENGANDIK ZUEN LANBIDE HAU. BEIN BATEAN, ORDULARI BAT KONPONTZEN ARI ZELARIK...

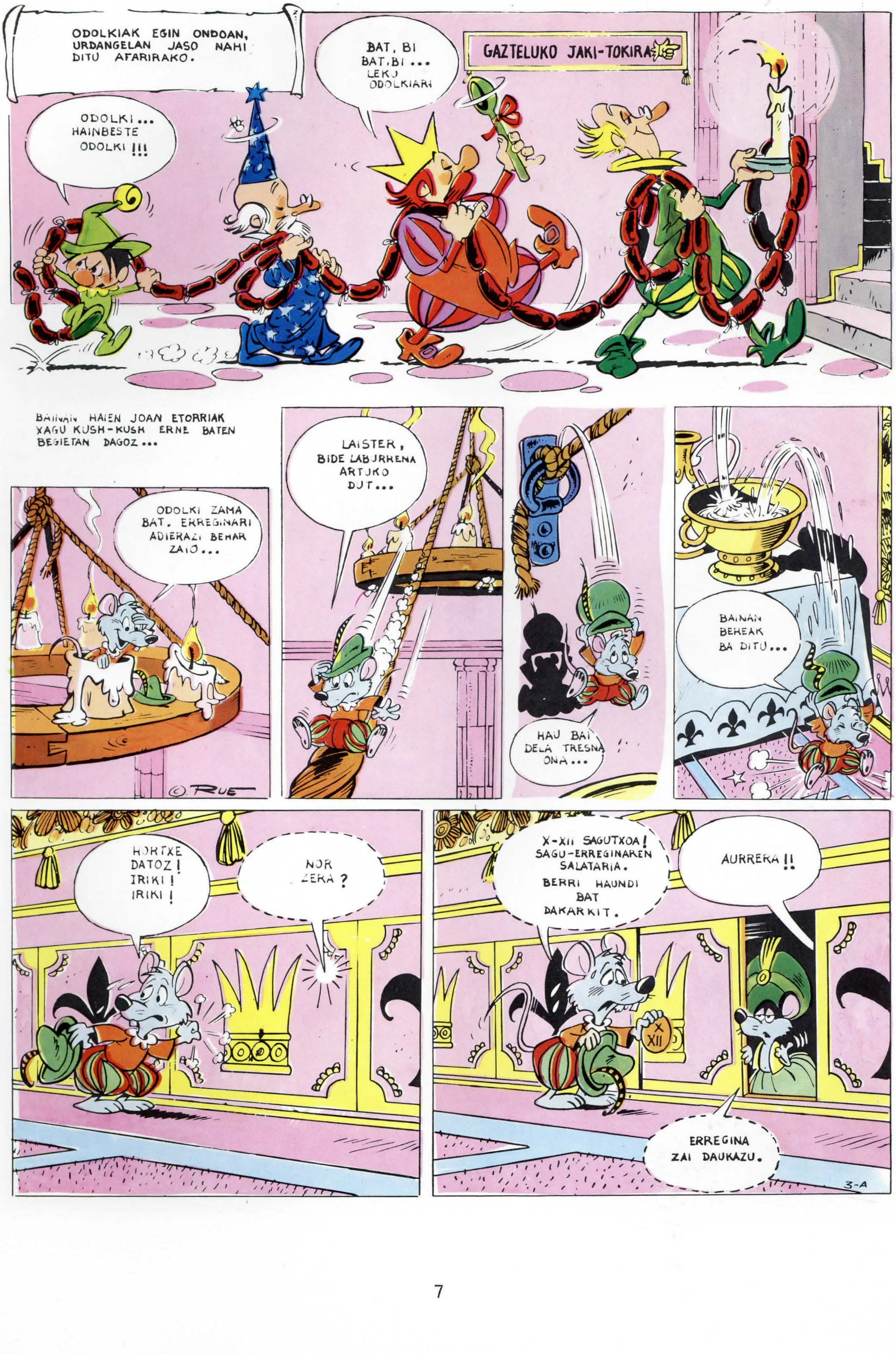


FUNDACION SANCHO EL SABIO VITORIA

HARA! ARTILEZKO GALTZERDIAK... ESKERRIK ASKO, MIREN.
TA INTZAUR ZORRO BAT... HAIN ONAK DIRA!
GEHIEGI EZ BA DA!... DENON ARTEAN JANGO DITUGU!
BAI, TA GERO, HORTZAK ONDATU..
EZ, MIREN! INTZAUR-HAUSTEKO BATEKIN ERDIBITUKO DITUGU. BA NUEN BA NIK HEMEN ZAHARREN BAT...
HAIN ZAHARRA BALDIN BADA...
HARA NOLAKO INTZAUR-HAUSTEKOA SORTZEN DUEN.
OH! BAI POLITA DELA! NOLA DU IZENA?
INTZAUR-KOSKAILU. HORTARAKO BAI DA.
AITONARENA ZEN. HITZEGINGO BALU.
ONGI DA! BAINAN AZKENEKOA. HAUNDI XAMARRAK ZERATE TA... TA... OH, BAI...
ETA ZUK BA DAKIZU?
BAI, BAI, ARREN!...

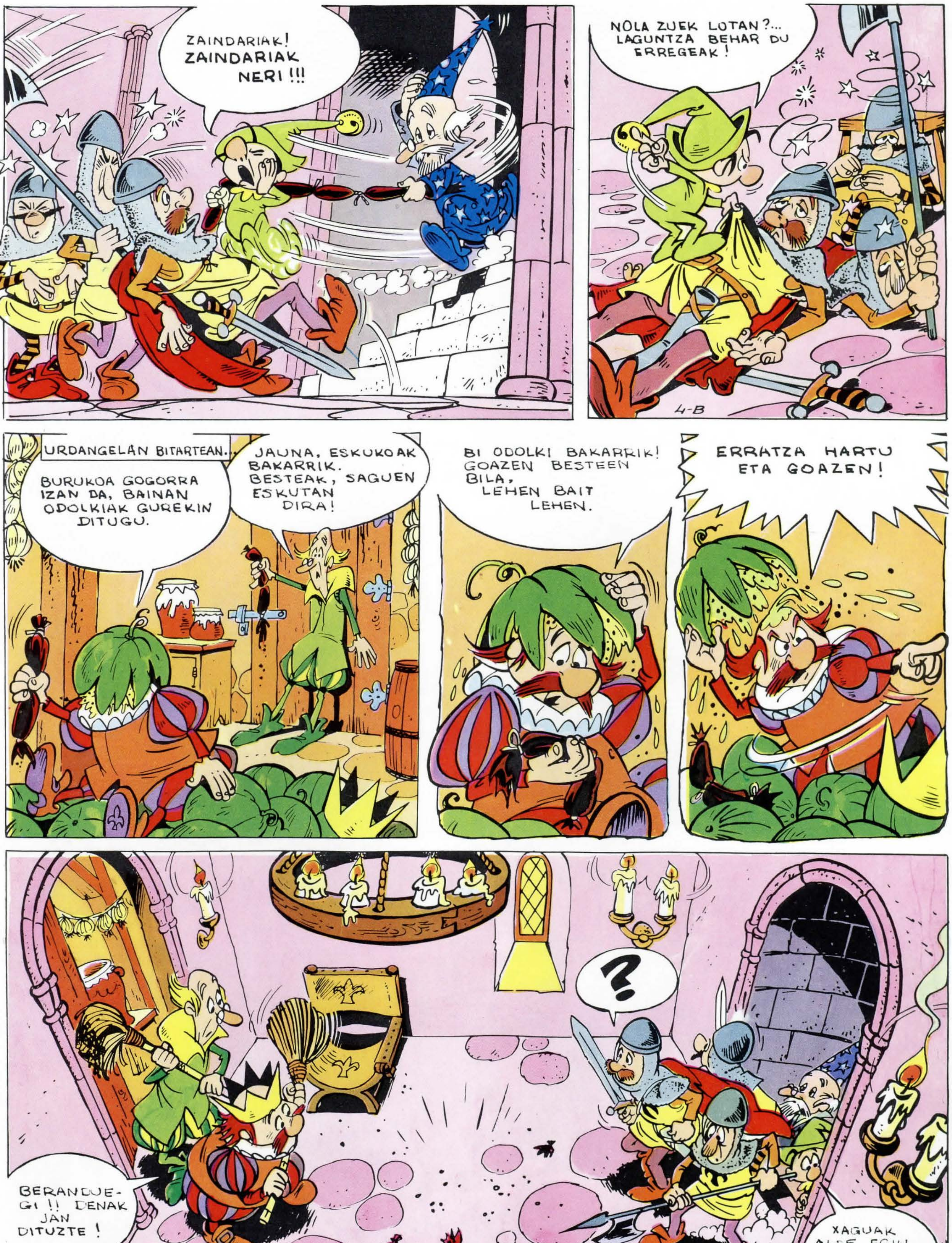

ASPALDI, ODOLKITAKO LURRALDE URRUTI BATEAN... ERREGEAK LENENGO HUMETXOA IZAN ZUEN, NESKATILLA EZIN EDERRAGOA. INGURU HAIETAKO BIZTANLE GUZTIAK POZEZ BETERIK ZEUDEN. TA HORI OSPATZEKO ZALDUN ASKO BILDU ZEN.
POZEZ BETERIK ERREGEAK HOLA HITZEGIN ZIEN.
LURRALDE HONTAN JAKI BEREZIA DUGUN ODOLKI AFARI BAT EMANGO DUT.
ODOLKIA BERE ESKUZ EGITEKO ERREGEA PRESTATZEN ARI ZEN BITARTEAN...
ORAIN, SUKALDARI NAGUSIA NI NAIZ ETA SUKALDERA DENOK!
OH! HAU BURUA! SUKALDEKO LIBURUA AHAZTEN NUEN...
EZ KEZKATU JAUNA! HORRA NUN...
JAUNA...
LIBURURIK GABE, ODOLKIAK NOLA EGIN?...
HAU ZORITXARRA! NOLA GALDU OTE DUT?
JAUNA...

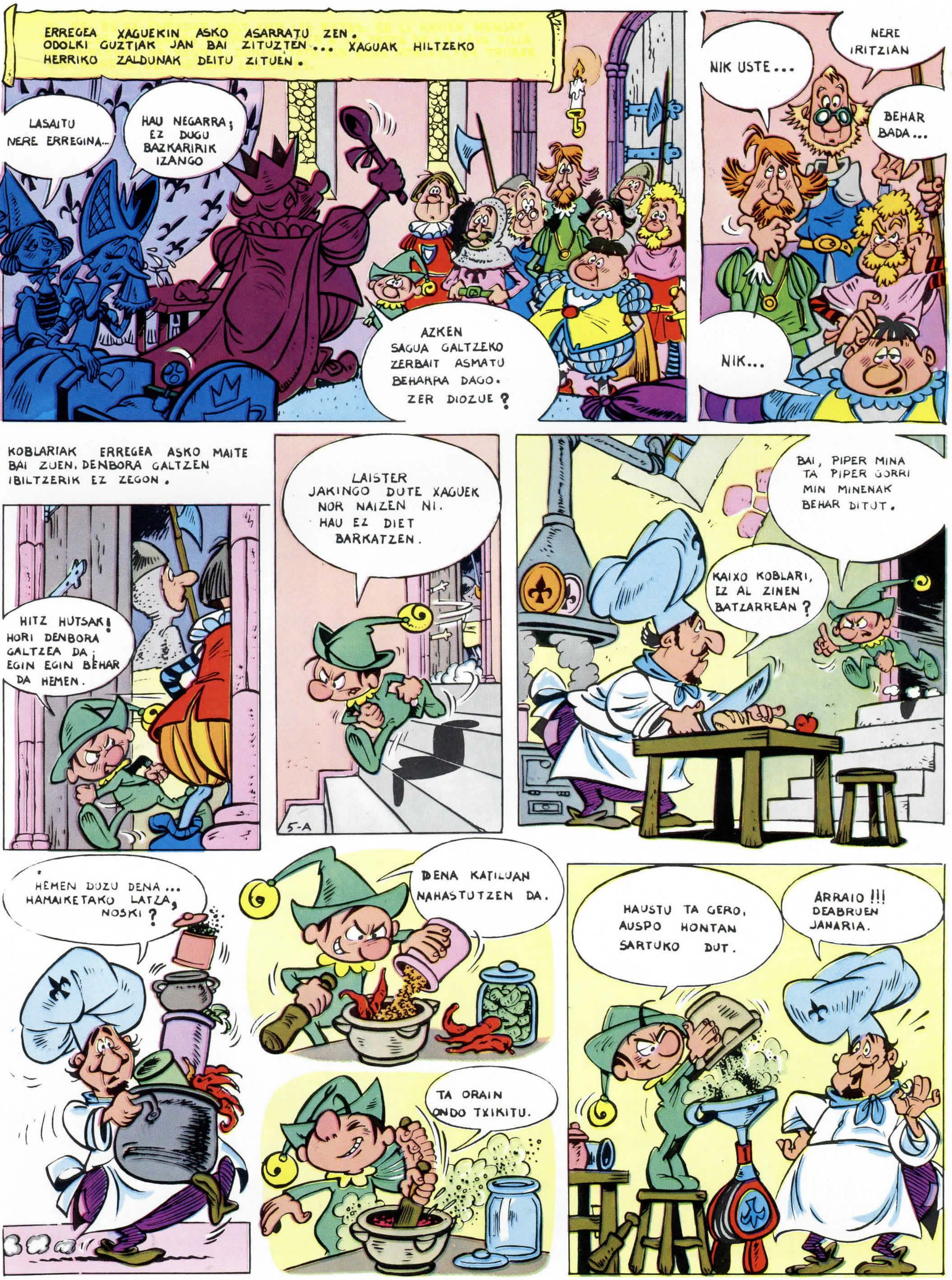

JAUNA !!!
JAUNA !!!
SNIFFF... ZER DIOK ?
HARA LIBURUA !
ALKIAREN GAINEAN
ARRO ARRO, ERREGEAK GAZTELUKO SUKALDERA DOAZ ETA HAN IZARLARI TA ORDUGILEA HAIEN ZAI DAGOZ.
IZARREN ALDI DUGU
ORDU ONEAN ZATOZ SUKALDERA
GAZTELUKO SUKALDERA
HAU BAI DELA BIZIMODUA, HAU!
ERREGINA ELTZEA PRESTATZEN ARI DEN BITARTEAN...
BI ZALITXO BETE BETEAK...
ERREGEA, ORDUGILEA, IZARLARI ETA KOBLARIA ODOLKIAK EGITEN HASIAK DIRA.


ODOLKIAK EGIN ONDOAN, URDANGELAN JASO NAHI DITU AFARIRAKO.
BAT, BI BAT, BI ... LEKU ODOLKIARI
GAZTELUKO JAKI-TOKIRA
ODOLKI... HAINBESTE ODOLKI !!!
BAINAN HAIEN JOAN ETORRIAK XAGU KUSH-KUSH ERNE BATEN BEGIETAN DAGOZ...
ODOLKI ZAMA BAT. ERREGINARI ADIERAZI BEHAR ZAIO...
©. RUE
LAISTER, BIDE LABURRENA ARTUKO DUT...
HAU BAI DELA TRESNA ONA...
BAINAN BEHEAK BA DITU...
HORTXE DATOZ! IRIKI! IRIKI!
NOR ZERA?
X-XII SAGUTXOA! SAGU-ERREGINAREN SALATARIA. BERRI HAUNDI BAT DAKARKIT.
AURRERA !!
ERREGINA ZAI DAUKAZU.
X XII
3-A

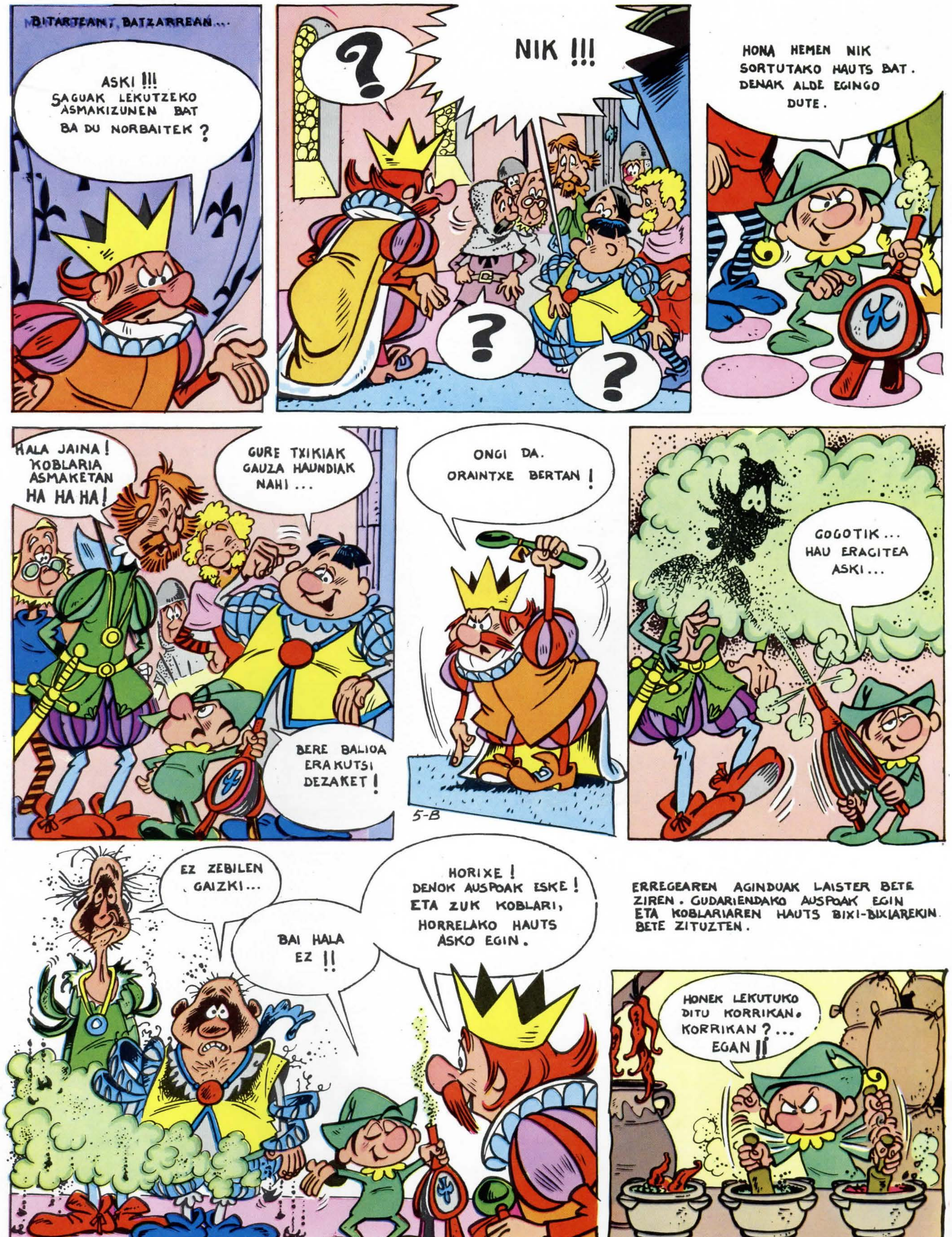
ZE BERRI DIRA HOIEK, X-XII ?
ORAINTXE BERTAN...
...GAZTELUKO UR-DANGELA BIDETIK ODOLKI ZAMA DATOR. LAISTER HEMEN DA.
ODOLKIAK!!! GAUZARIK HOBERENA!!! NOR BERE LEKURA!!!
HARA, HARA! HOIEK DIRA!!
MMHMMM... ZER USAI GOXOA!
GERTU AL ZAUDETE?
AURRERA!!!
AI AMA!
XAGUAK EZ DIRA, KOBLARI ?
ARRAIO, ZER DUK HORI ?
ODOLKIEN BILA DATOZ !!!
3-B

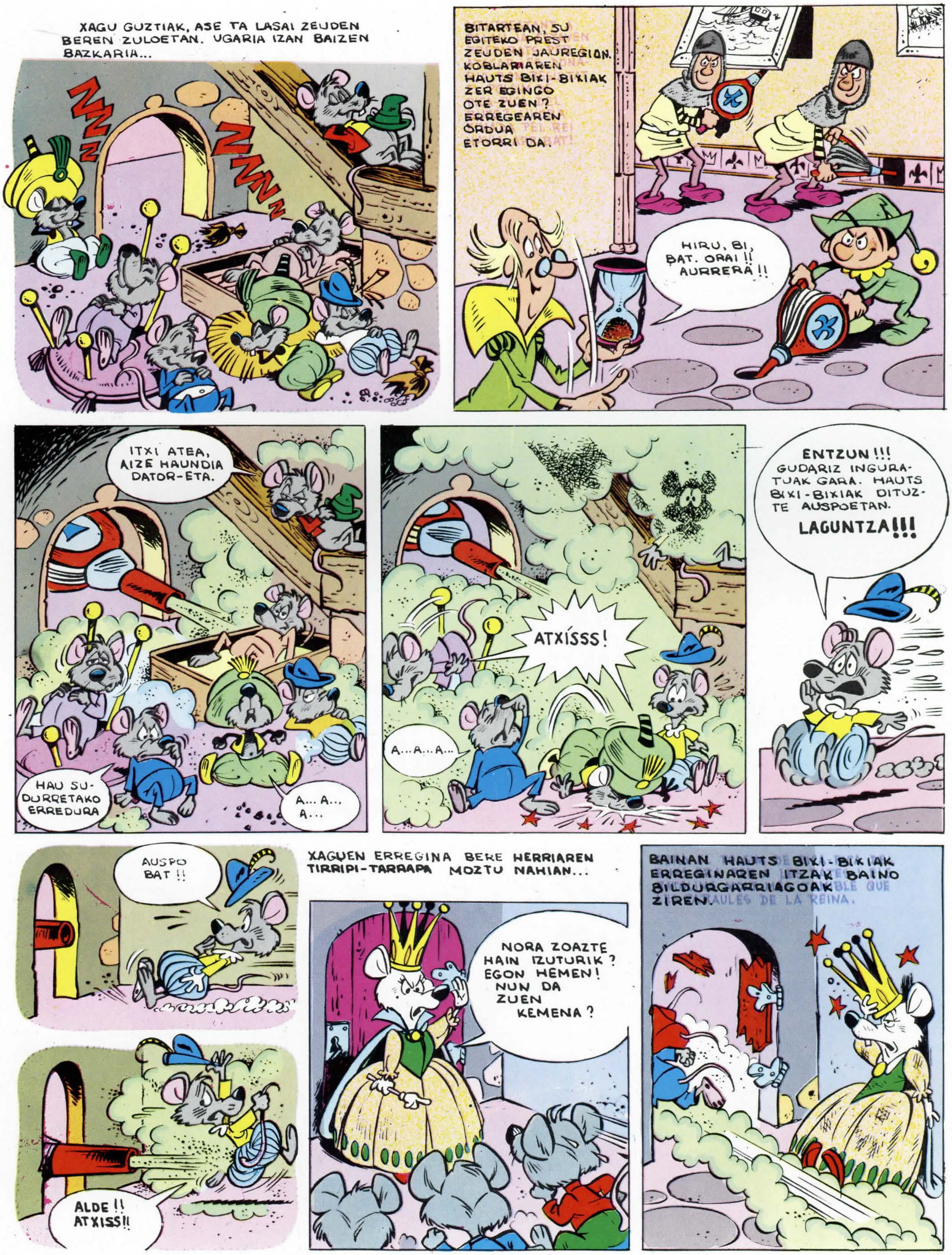
BILDURTU ?!!
ZAINDU DITZAGUN ODOLKIAK !
ATZERA !!!
ATZERA?
XAGUAK
BESTERIK
EZ DIRA-TA...!
ZU,
IZARLARI JAUNA,
ESKAILERARA.
ARUNTZ,
ORDUGILE
JAUNA!
?!
ELKAR HARTU
DEZAGUN!
NORA GOAZ?
URDANGELARA,
BEREHALA!
ITXI
ATARIA !!
ZERTAN ARI OTE
DIRA URDANGELAN!
ARRISKUAN DAIKE ERREGEA!
DENOK ARA!

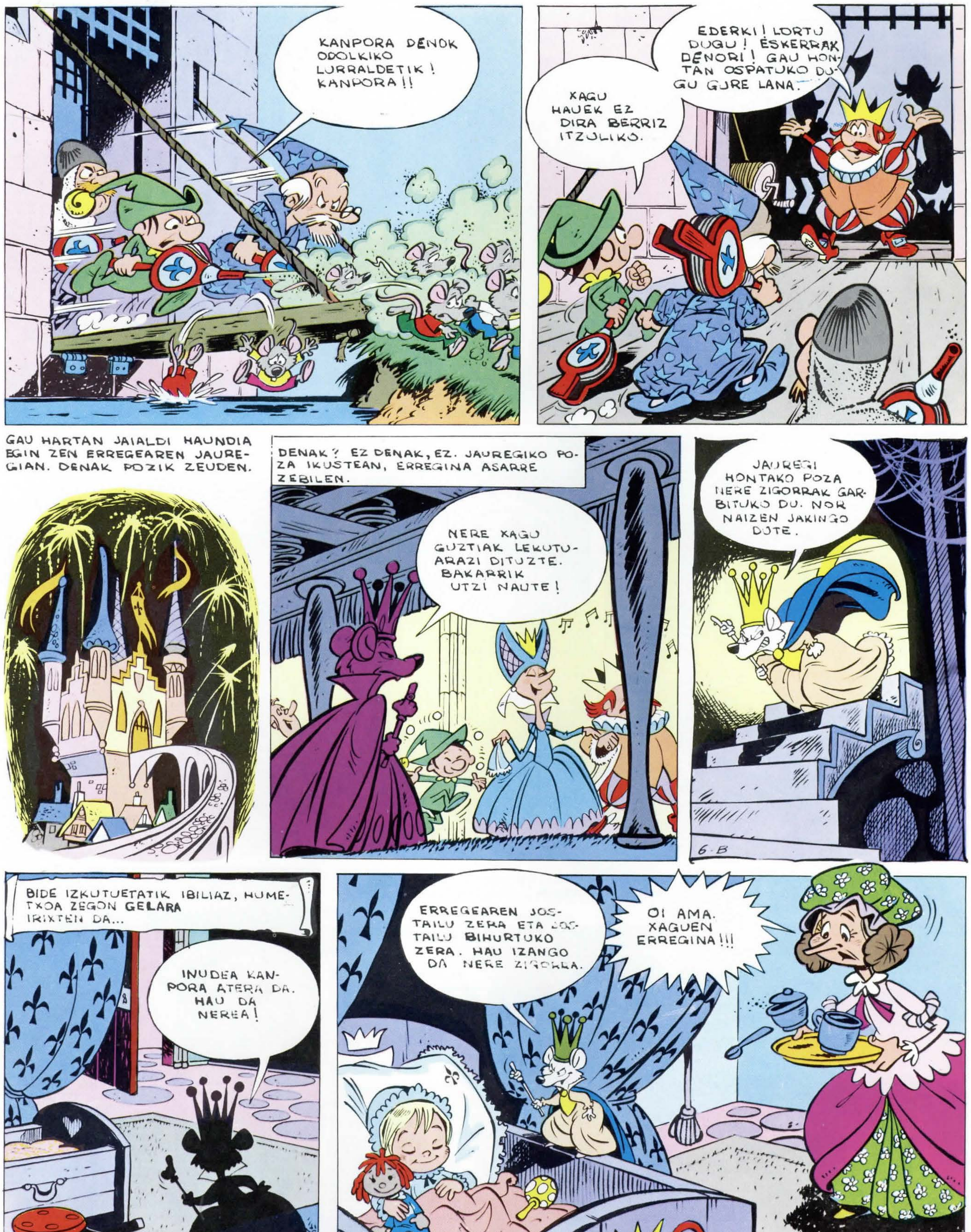

ZAINDARIAK! ZAINDARIAK NERI !!!
NOLA ZUEK LOTAN?... LAGUNTZA BEHAR DU ERREGEAK!
4-B
URDANGELAN BITARTEAN...
BURUKOA GOGORRA IZAN DA, BAINAN ODOLKIAK GUREKIN DITUGU.
JAUNA, ESKUKOAK BAKARRIK. BESTEAK, SAGUEN ESKUTAN DIRA!
BI ODOLKI BAKARRIK! GOAZEN BESTEEN BILA, LEHEN BAIT LEHEN.
ERRATZA HARTU ETA GOAZEN!
?
BERANDUEGI!! DENAK JAN DITUZTE!
XAGUAK ALDE EGIN DUTE !!...
©. RUE

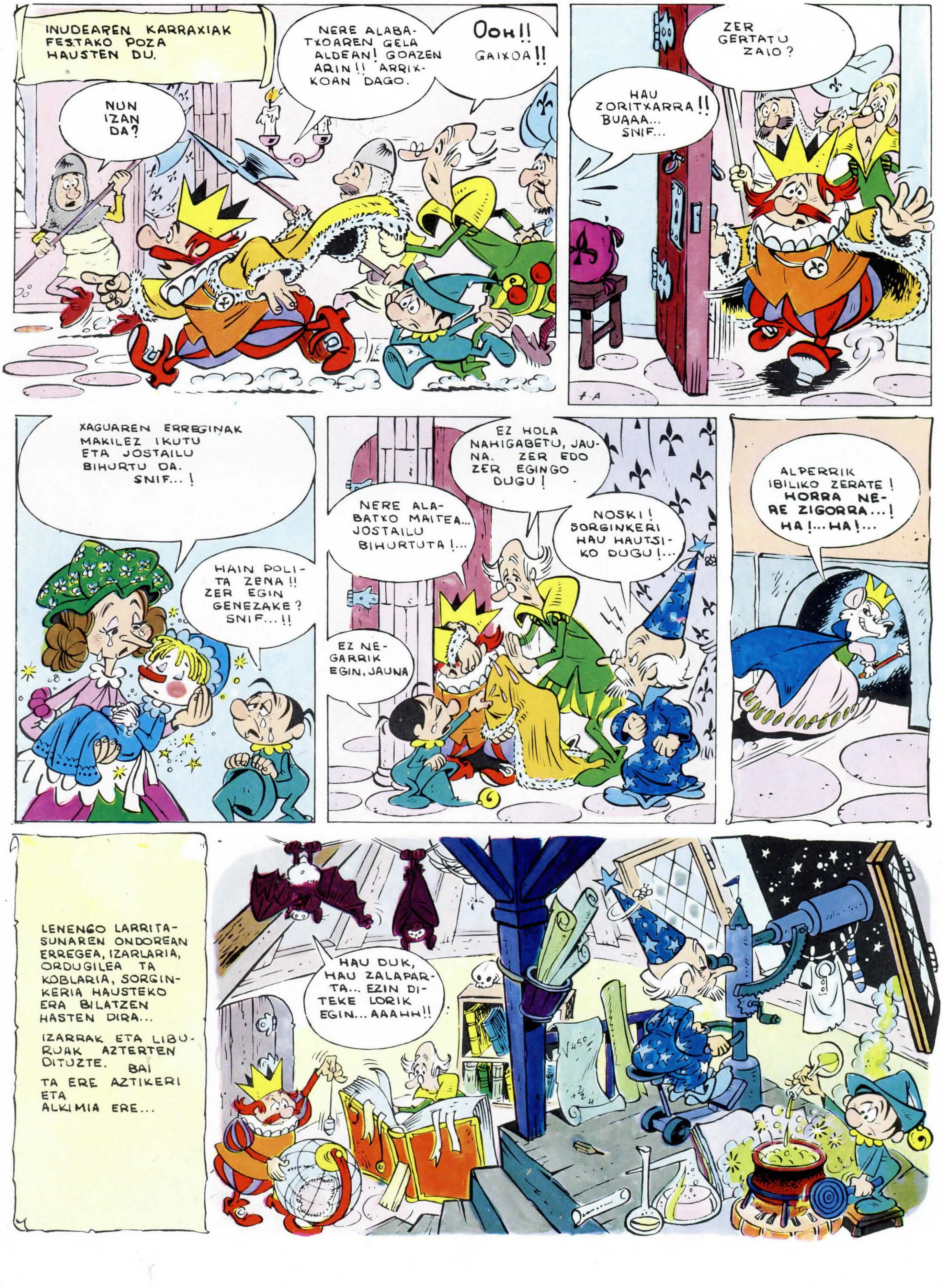


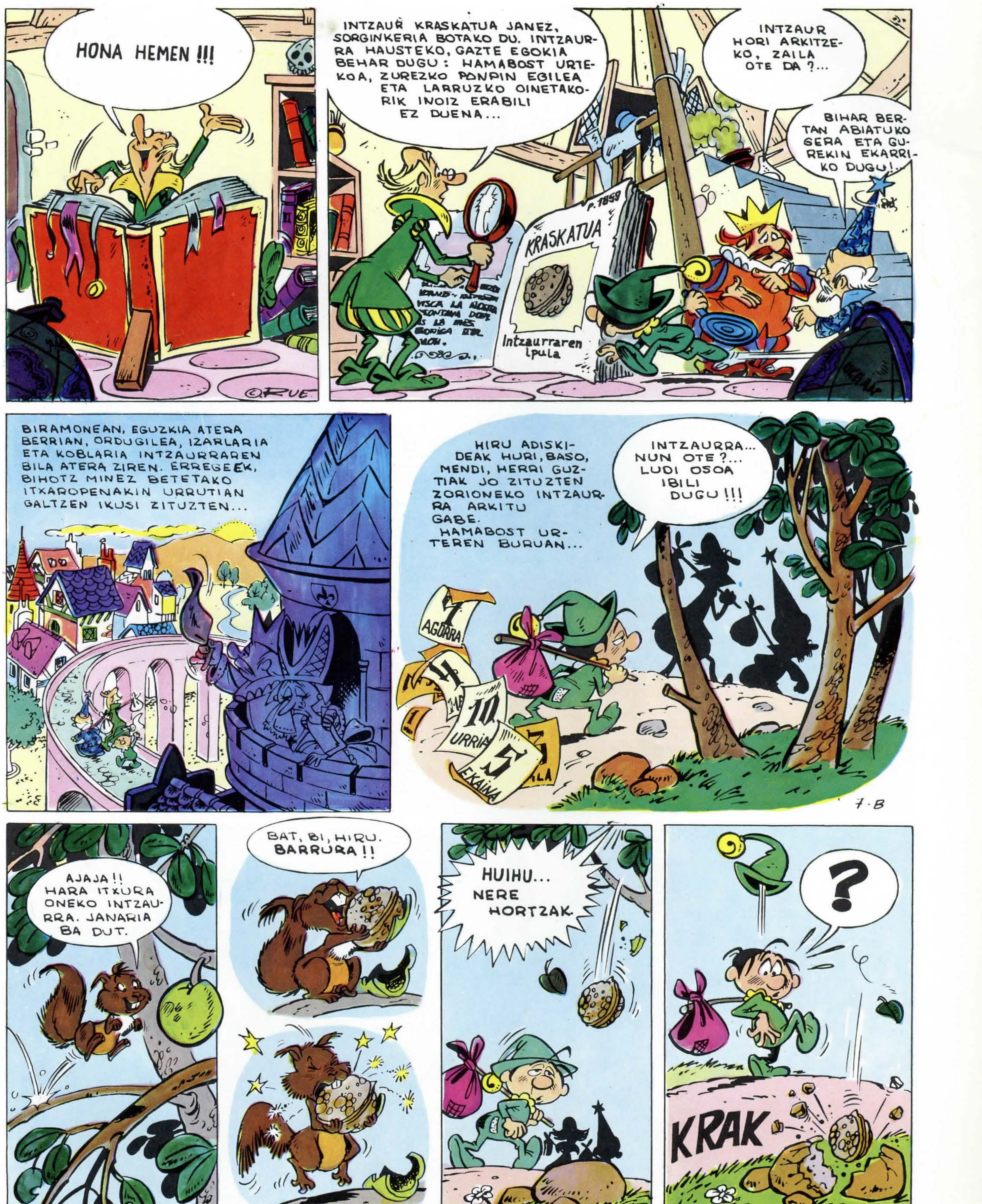
ERREGEA XAGUEKIN ASKO ASARRATU ZEN. ODOLKI GUZTIAK JAN BAI ZITUZTEN... XAGUAK HILTZEKO HERRIKO ZALDUNAK DEITU ZITUEN.
LASAITU NERE ERREGINA...
HAU NEGARRA; EZ DUGU BAZKARIRIK IZANGO
AZKEN SAGUA GALTZEKO ZERBAIT ASMATU BEHARRA DAGO. ZER DIOZUE?
NIK USTE...
NERE IRITZIAN
BEHAR BADA...
NIK...
KOBLARIAK ERREGEA ASKO MAITE BAI ZUEN, DENBORA GALTZEN IBILTZERIK EZ ZEGON.
HITZ HUTSAK! HORI DENBORA GALTZEA DA. EGIN EGIN BEHAR DA HEMEN.
LAISTER JAKINGO DUTE XAGUEK NOR NAIZEN NI. HAU EZ DIET BARKATZEN.
BAI, PIPER MINA TA PIPER GORRI MIN MINENAK BEHAR DITUT.
KAIXO KOBLARI, EZ AL ZINEN BATZARREAN?
HEMEN DUZU DENA... HAMAIKETAKO LATZA, NOSKI?
DENA KATILUAN NAHASTUTZEN DA.
TA ORAIN ONDO TXIKITU.
HAUSTU TA GERO, AUSPO HONTAN SARTUKO DUT.
ARRAIO!!! DEABRUEN JANARIA.

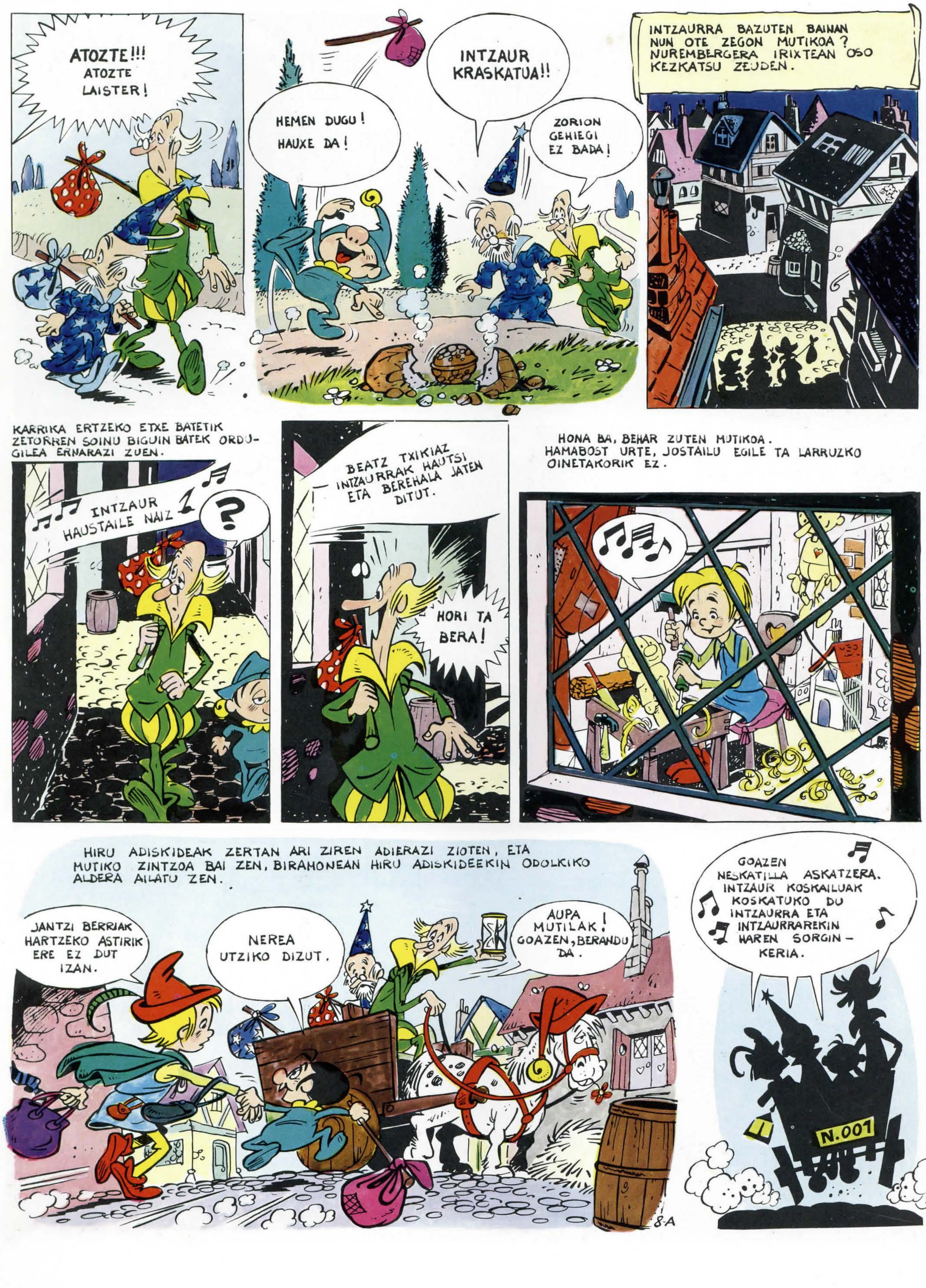

BITARTEAN, BATZARREAN...
ASKI !!! SAGUAK LEKUTZEKO ASMAKIZUNEN BAT BA DU NORBAITEK ?
?
NIK !!!
?
?
HONA HEMEN NIK SORTUTAKO HAUTS BAT. DENAK ALDE EGINGO DUTE.
HALA JAINA! KOBLARIA ASMAKETAN HA HA HA!
GURE TXIKIAK GAUZA HAUNDIAK NAHI...
BERE BALIOA ERAKUTSI DEZAKET!
ONGI DA. ORAINTXE BERTAN!
5-B
GOGOTIK... HAU ERAGITEA ASKI...
EZ ZEBILEN GAIZKI...
BAI HALA EZ !!
HORIXE! DENOK AUSPOAK ESKE! ETA ZUK KOBLARI, HORRELAKO HAUTS ASKO EGIN.
ERREGEAREN AGINDUAK LAISTER BETE ZIREN. GUDARIENDAKO AUSPOAK EGIN ETA KOBLARIAREN HAUTS BIXI-BIXIAREKIN BETE ZITUZTEN.
HONEK LEKUTUKO DITU KORRIKAN. KORRIKAN?... EGAN !!
©. RUE


XAGU GUZTIAK, ASE TA LASAI ZEUDEN BEREN ZULOETAN. UGARIA IZAN BAIZEN BAZKARIA...
BITARTEAN, SU EGITEKO PREST ZEUDEN JAUREGIAN. KOBLARIAREN HAUTS BIXI-BIXIAK ZER EGINGO OTE ZUEN? ERREGEAREN ORDUA ETORRI DA.
HIRU, BI, BAT. ORAI!! AURRERA!!
ITXI ATEA, AIZE HAUNDIA DATOR-ETA.
HAU SU-DURRETAKO ERREDURA
A... A... A...
ATXÍSSS!
A... A... A...
ENTZUN!!! GUDARIZ INGURATUAK GARA. HAUTS BIXI-BIXIAK DITUZTE AUSPOETAN. LAGUNTZA!!!
AUSPO BAT!!
ALDE!! ATXISS!!
XAGUEN ERREGINA BERE HERRIAREN TIRRIPI-TARRAPA MOZTU NAHIAN...
NORA ZOAZTE HAIN IZUTURIK? EGON HEMEN! NUN DA ZUEN KEMENA?
BAINAN HAUTS BIXI-BIXIAK ERREGINAREN ITZAK BAINO BILDURGARRIAGOAK ZIREN.

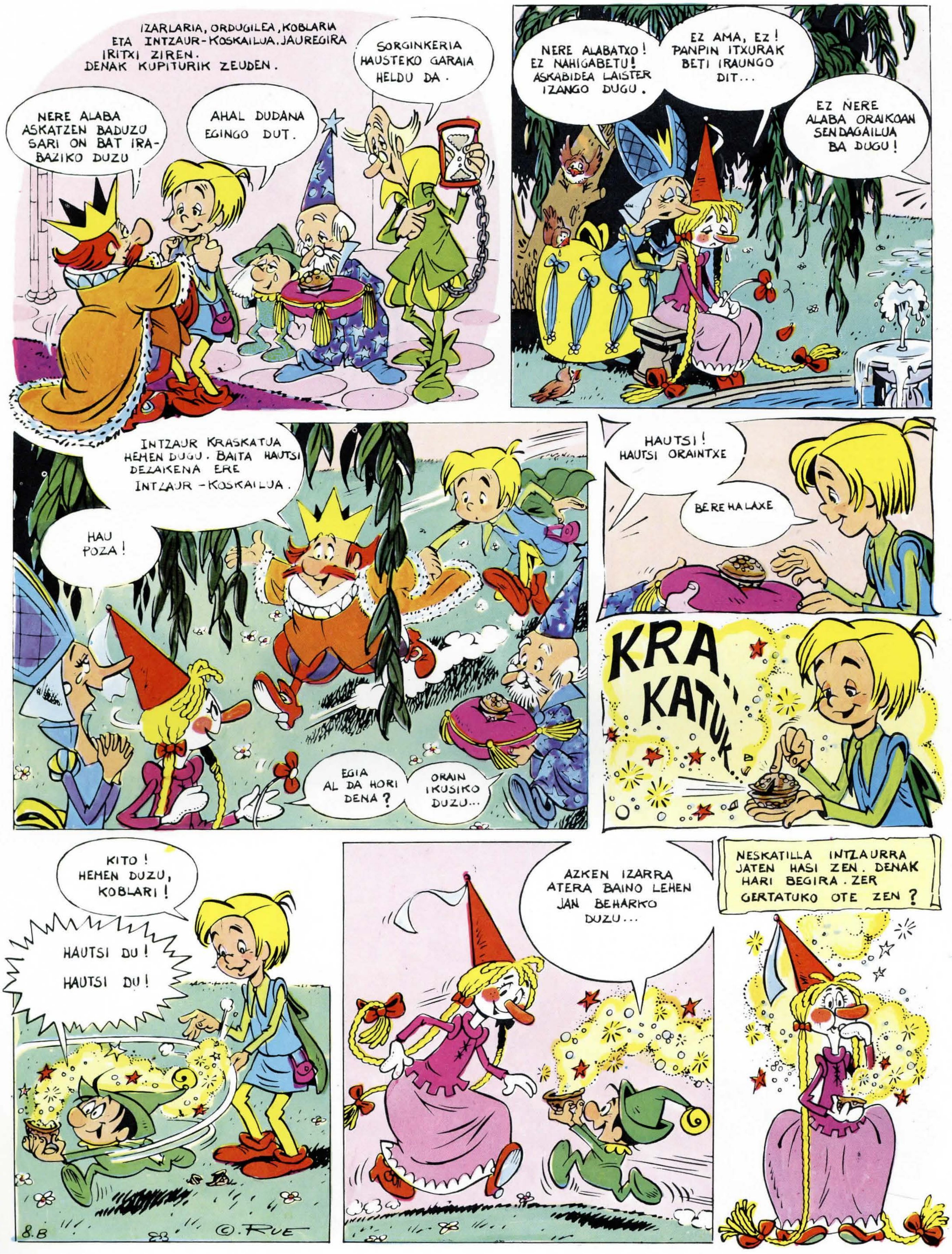

KANPORA DENOK ODOLKIKO LURRALDETIK! KANPORA!!
EDERKI! LORTU DUGU! ESKERRAK DENORI! GAU HONTAN OSPATUKO DUGU GURE LANA.
XAGU HAUEK EZ DIRA BERRIZ ITZULIKO.
GAU HARTAN JAIALDI HAUNDIA EGIN ZEN ERREGEAREN JAUREGIAN. DENAK POZIK ZEUDEN.
DENAK? EZ DENAK, EZ. JAUREGIKO POZA IKUSTEAN, ERREGINA ASARRE ZEBILEN.
NERE XAGU GUZTIAK LEKUTU-ARAZI DITUZTE. BAKARRIK UTZI NAUTE!
JAUREGI HONTAKO POZA NERE ZIGORRAK GARBITUKO DU. NOR NAIZEN JAKINGO DUTE.
BIDE IZKUTUETATIK IBILIAZ, HUMETXOA ZEGON GELARA IRIXTEN DA...
INUDEA KANPORA ATERA DA. HAU DA NEREA!
ERREGEAREN JOSTAILU ZERA ETA JOSTAILU BIHURTUKO ZERA. HAU IZANGO DA NERE ZIGORRA.
OI AMA. XAGUEN ERREGINA!!!
©. RUE


INUDEAREN KARRAXIAK FESTAKO POZA HAUSTEN DU.
NUN IZAN DA?
NERE ALABATXOAREN GELA ALDEAN! GOAZEN ARIN!! ARRIXKOAN DAGO.
OOH!! GAIXOA!!
ZER GERTATU ZAIO?
HAU ZORITXARRA!! BUAAA... SNIF...
XAGUAREN ERREGINAK MAKILEZ IKUTU ETA JOSTAILU BIHURTU DA. SNIF...!
HAIN POLITA ZENA!! ZER EGIN GENEZAKE? SNIF...!!
EZ HOLA NAHIGABETU, JAUNA. ZER EDO ZER EGINGO DUGU!
NERE ALABATXO MAITEA... JOSTAILU BIHURTUTA!...
NOSKI! SORGINKERI HAU HAUTSIKO DUGU!...
EZ NEGARRIK EGIN, JAUNA
ALPERRIK IBILIKO ZERATE! HORRA NERE ZIGORRA...! HA!...HA!...
LENENGO LARRITASUNAREN ONDOREAN ERREGEA, IZARLARIA, ORDUGILEA TA KOBLARIA, SORGINKERIA HAUSTEKO ERA BILATZEN HASTEN DIRA...
IZARRAK ETA LIBURUAK AZTERTEN DITUZTE. BAI TA ERE AZTIKERI ETA ALKIMIA ERE...
HAU DUK, HAU ZALAPARTA... EZIN DITEKE LORIK EGIN... AAAHH!!

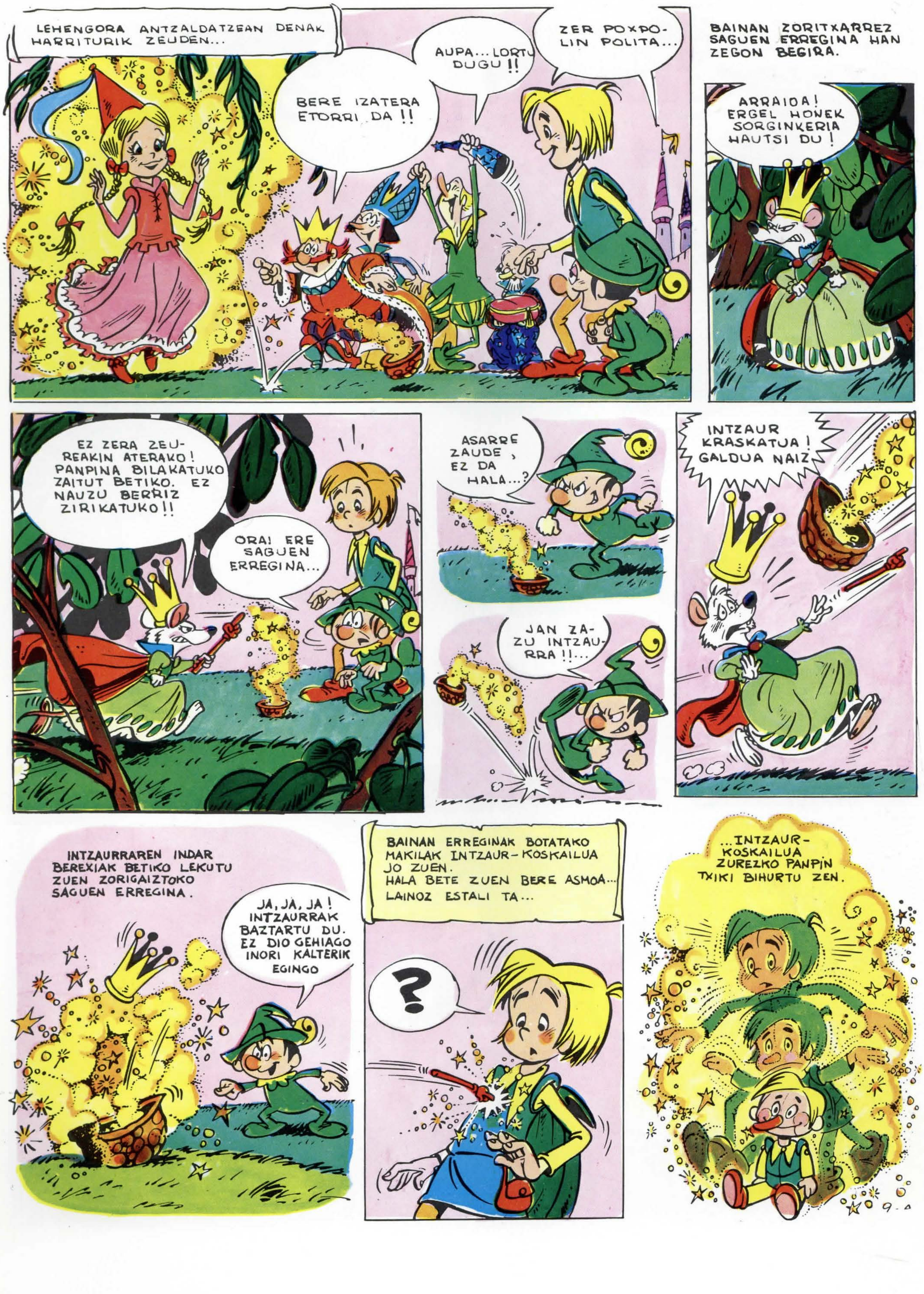

HONA HEMEN !!!
INTZAUR KRASKATUA JANEZ, SORGINKERIA BOTAKO DU. INTZAURRA HAUSTEKO, GAZTE EGOKIA BEHAR DUGU: HAMABOST URTEKOA, ZUREZKO PONPIN EGILEA ETA LARRUZKO OINETAKORIK INOIZ ERABILI EZ DUENA...
P. 1859
KRASKATUA
Intzaurraren Ipuia
INTZAUR HORI ARKITZEKO, ZAILA OTE DA ?...
BIHAR BERTAN ABIATUKO GERA ETA GUREKIN EKARRIKO DUGU!
BIRAMONEAN, EGUZKIA ATERA BERRIAN, ORDUGILEA, IZARLARIA ETA KOBLARIA INTZAURRAREN BILA ATERA ZIREN. ERREGEEK, BIHOTZ MINEZ BETETAKO ITXAROPENAKIN URRUTIAN GALTZEN IKUSI ZITUZTEN...
HIRU ADISKIDEAK HURI, BASO, MENDI, HERRI GUZTIAK JO ZITUZTEN ZORIONEKO INTZAURRA ARKITU GABE. HAMABOST URTEREN BURUAN...
INTZAURRA... NUN OTE?... LUDI OSOA IBILI DUGU!!!
AGORRA
URRIA
EKAINA
7-B
AJAJA!! HARA ITXURA ONEKO INTZAURRA. JANARIA BA DUT.
BAT, BI, HIRU. BARRURA!!
HUIHU... NERE HORTZAK.
?
KRAK



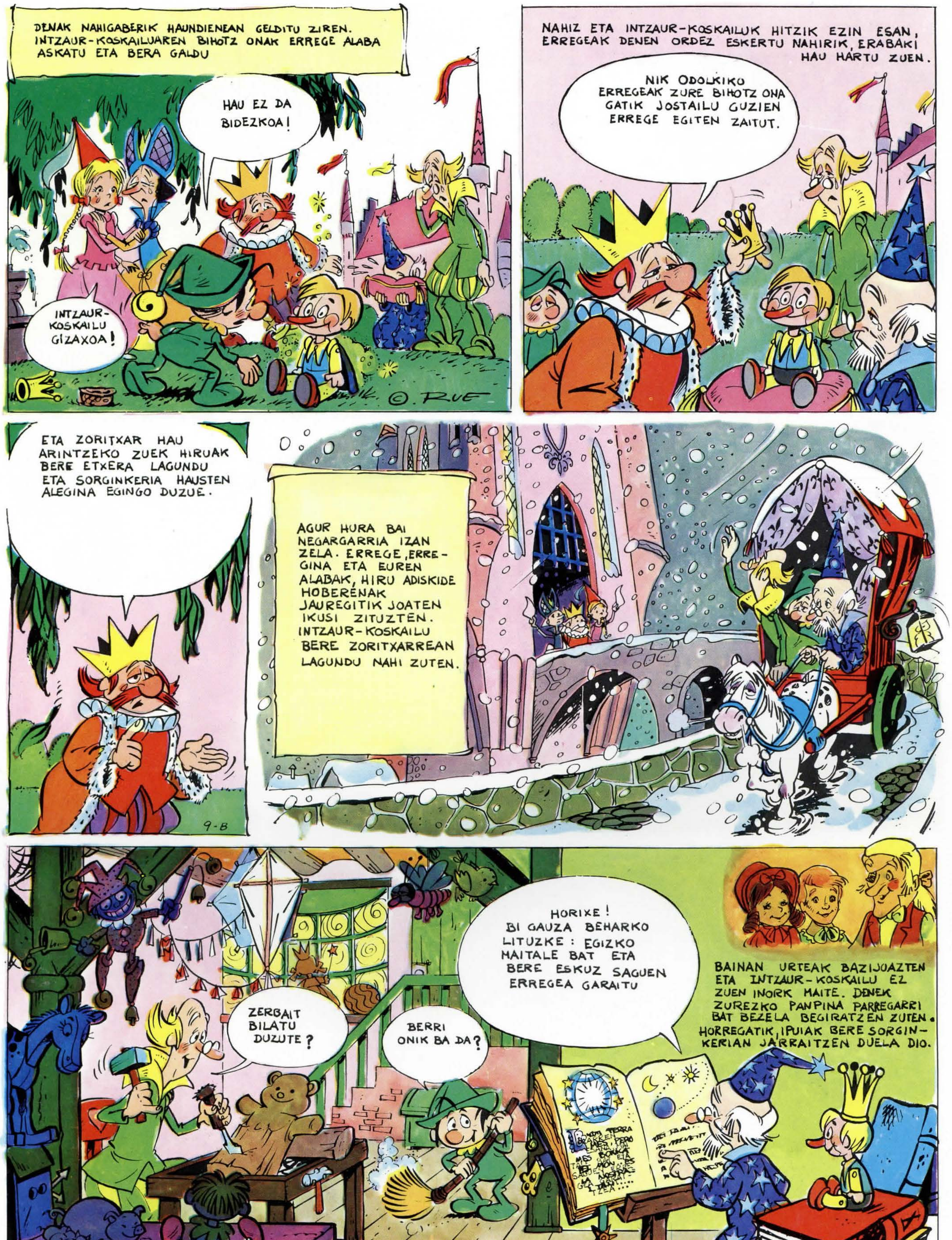
ATOZTE!!! ATOZTE LAISTER!
HEMEN DUGU! HAUXE DA!
INTZAUR KRASKATUA!!
ZORION GEHIEGI EZ BADA!
INTZAURRA BAZUTEN BAINAN NUN OTE ZEGON MUTIKOA? NUREMBERGERA IRIXTEAN OSO KEZKATSU ZEUDEN.
KARRIKA ERTZEKO ETXE BATETIK ZETORREN SOINU BIGUIN BATEK ORDU-GILEA ERNARAZI ZUEN.
INTZAUR HAUSTAILE NAIZ
?
BEATZ TXIKIAZ INTZAURRAK HAUTSI ETA BEREHALA JATEN DITUT.
HORI TA BERA!
HONA BA, BEHAR ZUTEN MUTIKOA. HAMABOST URTE, JOSTAILU EGILE TA LARRUZKO OINETAKORIK EZ.
HIRU ADISKIDEAK ZERTAN ARI ZIREN ADIERAZI ZIOTEN, ETA MUTIKO ZINTZOA BAI ZEN, BIRAMONEAN HIRU ADISKIDEEKIN ODOLKIKO ALDERA AILATU ZEN.
JANTZI BERRIAK HARTZEKO ASTIRIK ERE EZ DUT IZAN.
NEREA UTZIKO DIZUT.
AUPA MUTILAK! GOAZEN, BERANDU DA.
GOAZEN NESKATILLA ASKATZERA. INTZAUR KOSKAILUAK KOSKATUKO DU INTZAURRA ETA INTZAURRAREKIN HAREN SORGINKERIA.
N.001
8-A



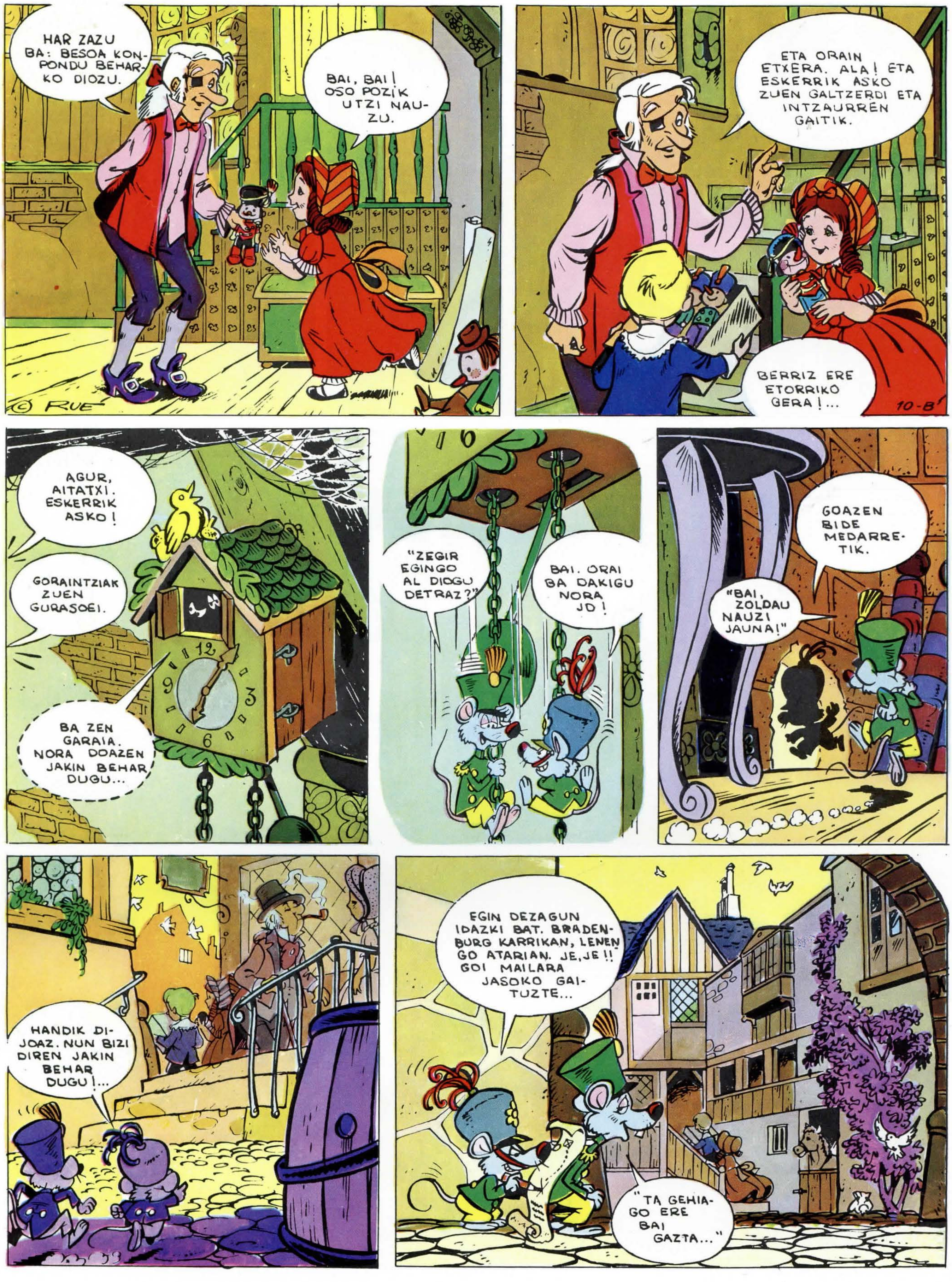
IZARLARIA, ORDUGILEA, KOBLARIA ETA INTZAUR-KOSKAILUA JAUREGIRA IRITXI ZIREN. DENAK KUPITURIK ZEUDEN.
SORGINKERIA HAUSTEKO GARAIA HELDU DA.
NERE ALABA ASKATZEN BADUZU SARI ON BAT IRABAZIKO DUZU
AHAL DUDANA EGINGO DUT.
NERE ALABATXO! EZ NAHIGABETU! ASKABIDEA LAISTER IZANGO DUGU.
EZ AMA, EZ! PANPIN ITXURAK BETI IRAUNGO DIT...
EZ NERE ALABA ORAIKOAN SENDAGAILUA BA DUGU!
INTZAUR KRASKATUA HEMEN DUGU. BAITA HAUTSI DEZAIKENA ERE INTZAUR-KOSKAILUA.
HAU POZA!
EGIA AL DA HORI DENA?
ORAIN IKUSIKO DUZU...
HAUTSI! HAUTSI ORAINTXE
BEREHALAXE
KRA KATUK
KITO! HEMEN DUZU, KOBLARI!
HAUTSI DU! HAUTSI DU!
8.B
©. RUE
AZKEN IZARRA ATERA BAINO LEHEN JAN BEHARKO DUZU...
NESKATILLA INTZAURRA JATEN HASI ZEN. DENAK HARI BEGIRA. ZER GERTATUKO OTE ZEN?



LEHENGORA ANTZALDATZEAN DENAK HARRITURIK ZEUDEN...
BERE IZATERA ETORRI DA !!
AUPA... LORTU DUGU !!
ZER POXPO-LIN POLITA...
BAINAN ZORITXARREZ SAGUEN ERREGINA HAN ZEGON BEGIRA.
ARRAIOA! ERGEL HONEK SORGINKERIA HAUTSI DU!
EZ ZERA ZEU-REAKIN ATERAKO! PANPINA BILAKATUKO ZAITUT BETIKO. EZ NAUZU BERRIZ ZIRIKATUKO!!
!
ORA! ERE SAGUEN ERREGINA...
ASARRE ZAUDE, EZ DA HALA...?
JAN ZA-ZU INTZAU-RRA !!...
INTZAUR KRASKATUA! GALDUA NAIZ!
INTZAURRAREN INDAR BEREXIAK BETIKO LEKUTU ZUEN ZORIGAIZTOKO SAGUEN ERREGINA.
JA, JA, JA! INTZAURRAK BAZTARTU DU. EZ DIO GEHIAGO INORI KALTERIK EGINGO
BAINAN ERREGINAK BOTATAKO MAKILAK INTZAUR-KOSKAILUA JO ZUEN. HALA BETE ZUEN BERE ASMOA... LAINOZ ESTALI TA...
?
...INTZAUR-KOSKAILUA ZUREZKO PANPIN TXIKI BIHURTU ZEN.

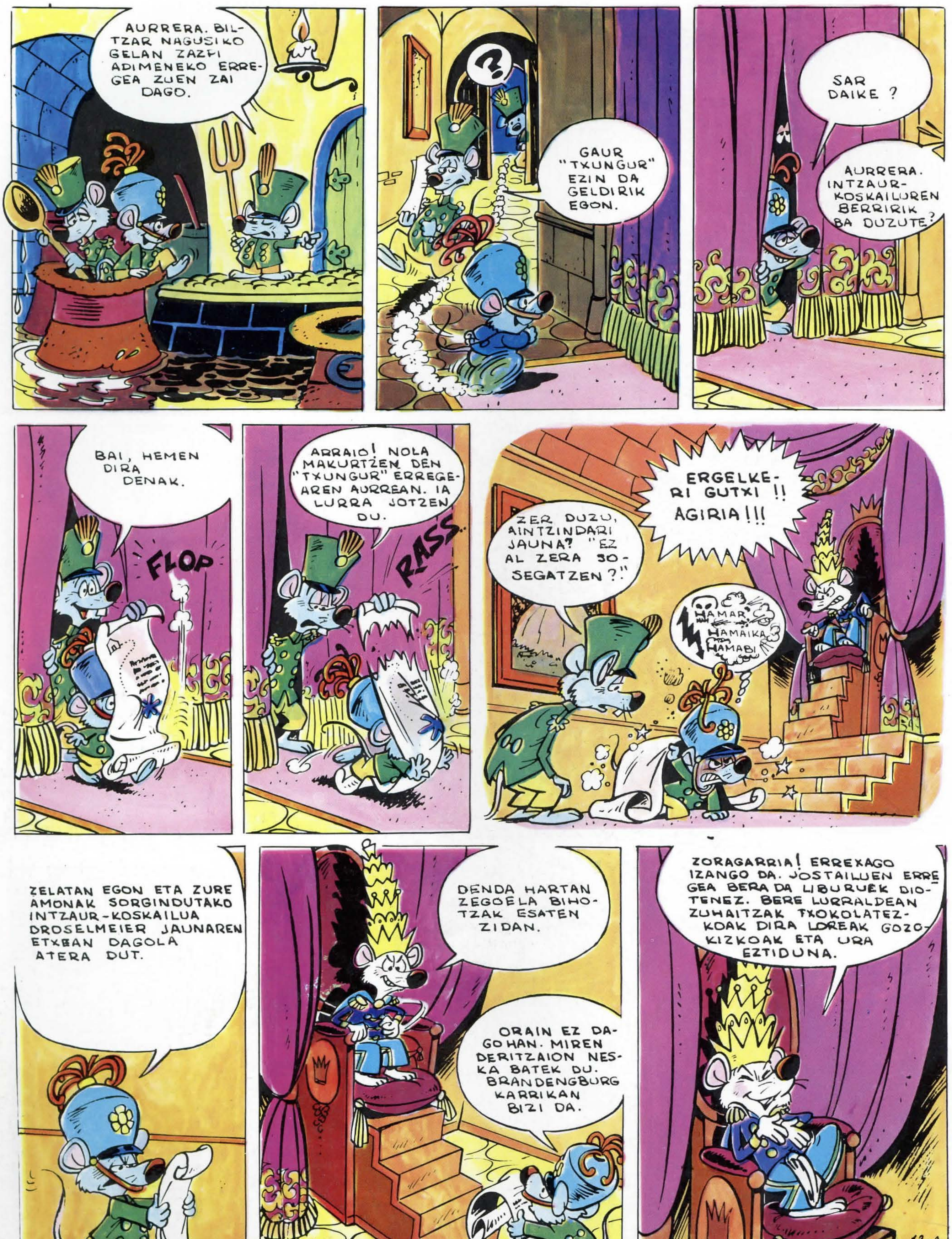

DENAK NAHIGABERIK HAUNDIENEAN GELDITU ZIREN. INTZAUR-KOSKAILUAREN BIHOTZ ONAK ERREGE ALABA ASKATU ETA BERA GALDU
HAU EZ DA BIDEZKOA!
INTZAUR-KOSKAILU GIZAXOA!
©. RUE
NAHIZ ETA INTZAUR-KOSKAILUK HITZIK EZIN ESAN, ERREGEAK DENEN ORDEZ ESKERTU NAHIRIK, ERABAKI HAU HARTU ZUEN.
NIK ODOLKIKO ERREGEAK ZURE BIHOTZ ONA GATIK JOSTAILU GUZIEN ERREGE EGITEN ZAITUT.
ETA ZORITXAR HAU ARINTZEKO ZUEK HIRUAK BERE ETXERA LAGUNDU ETA SORGINKERIA HAUSTEN ALEGINA EGINGO DUZUE.
9-B
AGUR HURA BAI NEGARGARRIA IZAN ZELA. ERREGE, ERRE-GINA ETA EUREN ALABAK, HIRU ADISKIDE HOBERENAK JAUREGITIK JOATEN IKUSI ZITUZTEN. INTZAUR-KOSKAILU BERE ZORITXARREAN LAGUNDU NAHI ZUTEN.
BAINAN URTEAK BAZIJOAZTEN ETA INTZAUR-KOSKAILU EZ ZUEN INORK MAITE. DENEK ZUREZKO PANPINA PARREGARRI BAT BEZELA BEGIRATZEN ZUTEN. HORREGATIK, IPUIAK BERE SORGIN-KERIAN JARRAITZEN DUELA DIO.
ZERBAIT BILATU DUZUTE?
BERRI ONIK BA DA?
HORIXE! BI GAUZA BEHARKO LITUZKE: EGIZKO MAITALE BAT ETA BERE ESKUZ SAGUEN ERREGEA GARAITU

... ETA HAUXE INTZAUR-KOSKAILUAREN IPUIA, DUELA URTE ASKO NERE AITONAK ESAN ZIDANA...
ZER IPUI POLITA, AITATXI !...
ETA HAUXE AL DA ORDUKO PANPINA ?
10-A
DENDA BEHINTZAT HAUXE DA, ETA IPUIA EGIAZKOA BALDINBADA...
... HORIXE DUGU INTZAUR-KOSKAILUA... SEIAK! ETXERATZEKO GARAIA! ITXOIN!... JOAN BAINO LEHEN BAKOITZARI ZERTXO BAT EMAN NAHI DIZUET...
ESKERRIK ASKO, AITATXI !
ZER EMANGO DIGUZU ?
IA, AITZOL... ZUK ZER NAHI ZENUKE ?
GUDARI TALDE BAT GOGOTIK HARTUKO NUKE...
ONGI DA! ZURETZAT NAHI DITUZUN GUZTIAK !
AH! EDERKI !!
ETA ZUK, MIREN EZ ZINUKE PANPIN BAT NAHI ?
EZ, AITATXI...
NIK ZUREZKO HORI NAHIAGO NUKE, HAIN BAKAR TA ILUN DAGO...


HAR ZAZU BA: BESOA KONPONDU BEHARKO DIOZU.
BAI, BAI! OSO POZIK UTZI NAUZU.
© RUE
ETA ORAIN ETXERA. ALA! ETA ESKERRIK ASKO ZUEN GALTZERDI ETA INTZAURREN GAITIK.
BERRIZ ERE ETORRIKO GERA!...
10-8
AGUR, AITATXI. ESKERRIK ASKO!
GORAINTZIAK ZUEN GURASOEI.
BA ZEN GARAIA. NORA DOAZEN JAKIN BEHAR DUGU...
"ZEGIR EGINGO AL DIOGU DETRAZ?"
BAI. ORAI BA DAKIGU NORA JO!
GOAZEN BIDE MEDARRETIK.
"BAI, ZOLDAU NAUZI JAUNA!"
HANDIK DIJOAZ. NUN BIZI DIREN JAKIN BEHAR DUGU!...
EGIN DEZAGUN IDAZKI BAT. BRADENBURG KARRIKAN, LENENGO ATARIAN. JE, JE!! GOI MAILARA JASOKO GAITUZTE...
"TA GEHIAGO ERE BAI GAZTA..."

BILDU ONGI AGIRIA. JAUREGIRA IRISTEAN ERRE-GEARI EMAN BEHAR DIOT ETA!
"BAI ZOLDAU NAUZI JAUNA"!
NERE MALTZURKERIAK POZTU EGINGO DU NERE GUDA-LANA ETA ETSAI SALAKETA OSO GORA JASOKO DITU, ESANEZ:
ORAI ARTE AGERTU DUZUN KEMEN, XAGUKERI-TA ZORROZTASUNA-GATIK OMENGARRI HAU EZARTZEN DIZUT.
"ZOLDAU NAUZI JAUNA, IKUZI..."
GURE ODOLEKOEN ISPILU, ETSAIAREKIKO SENDOTASUN, JABETASUN ETA ODOL HOTZAGATIK...
KATUA, NAUZI JAUNA!!!
KATU BAT!!?
ZU BAI ZOLDAU FINA! ZEKULA DETRAZ GELDIZEN!
11-A
HAU DA ZURE ETXEBERRIA, EZ ZERA GEHIAGO BAKARRIK EGONGO. ZURE LAGUNA IZANGO NAIZ.
EZER BAINO LEHEN JANTZITXOAK GARBITU, HARGO PIXKA BAT ETA APAINDUKO ZAITUT.!
XII
ETA EDERKI GARBITU ONDOREAN ZURE LAGUNETARA ERAMANGO ZAITUT, EZAGUTUKO DITUZU NOSKI, DENEN ERREGE ZINELA ESAN BAI ZIDATEN.

DENOK ELKARREKIN ONGI BIZIKO GERA. GABON ETA BIHAR ARTE
BITARTEAN BI SAGUTXO...
IRITXI GERA!
© RUE 11-B
"ZOLDAU NAUZI JAUNA, TXALUPA DAGO PEAN HOR"
HORTXE DUGU AGINTARI BURUA, AZKAR MARINEL!
"BAI, ZOLDAU NAUZI JAUNA!"
NOR ZEÑA?
"TXUNGUR" AINTZINDARIA.



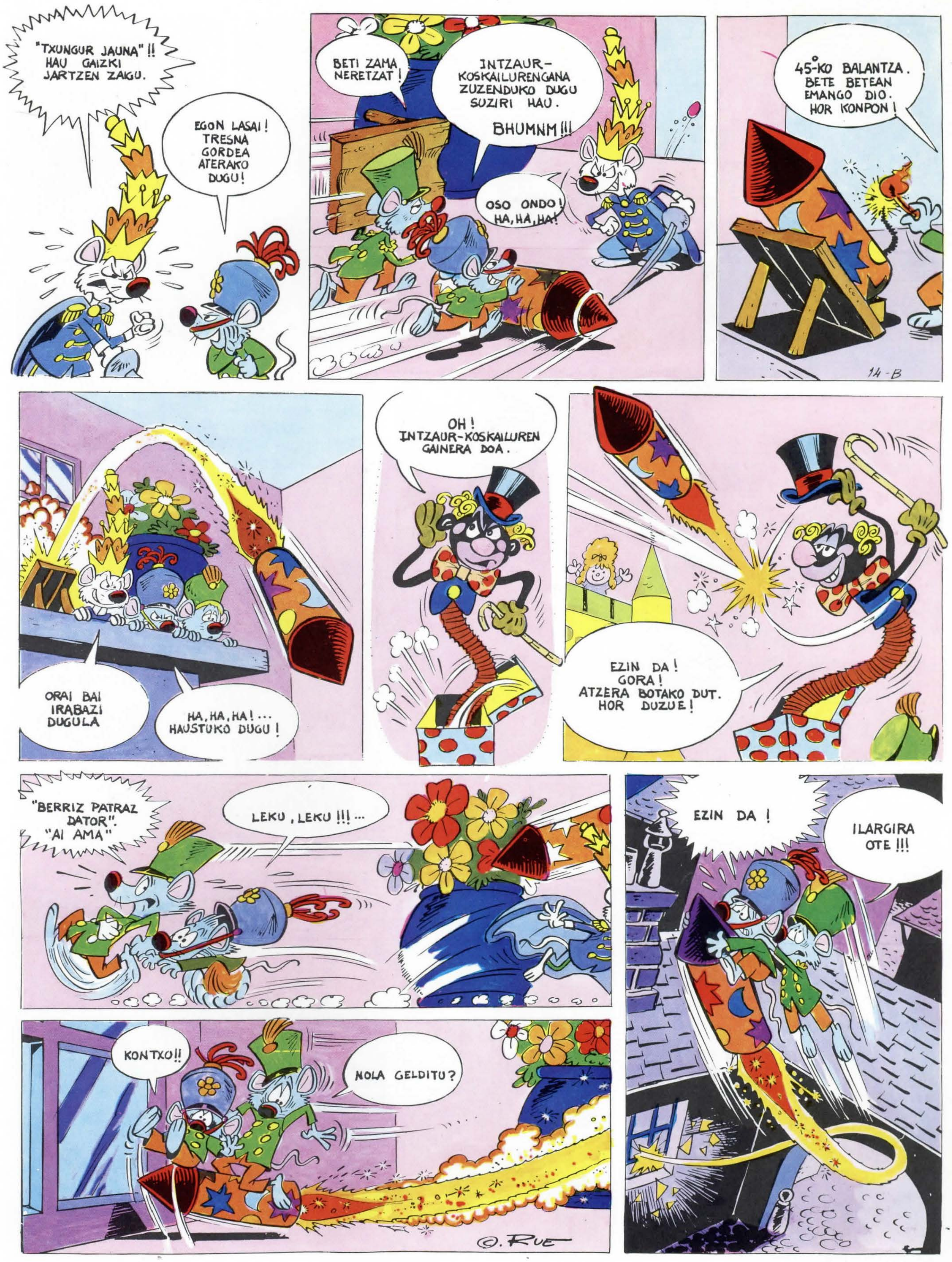
AURRERA. BILTZAR NAGUSIKO GELAN ZAZPI ADIMENEKO ERREGEA ZUEN ZAI DAGO.
?
GAUR "TXUNGUR" EZIN DA GELDIRIK EGON.
SAR DAIKE ?
AURRERA. INTZAUR-KOSKAILUREN BERRIRIK BA DUZUTE?
BAI, HEMEN DIRA DENAK.
FLOP
ARRAIO! NOLA MAKURTZEN DEN "TXUNGUR" ERREGEAREN AURREAN. IA LURRA JOTZEN DU.
RASS
ZER DUZU, AINTZINDARI JAUNA? "EZ AL ZERA SOSEGATZEN?"
ERGELKERI GUTXI !! AGIRIA!!!
HAMAR, HAMAIKA, HAMABI
ZELATAN EGON ETA ZURE AMONAK SORGINDUTAKO INTZAUR-KOSKAILUA DROSELMEIER JAUNAREN ETXEAN DAGOLA ATERA DUT.
DENDA HARTAN ZEGOELA BIHOTZAK ESATEN ZIDAN.
ORAIN EZ DAGO HAN. MIREN DERITZAION NESKA BATEK DU. BRANDENGBURG KARRIKAN BIZI DA.
ZORAGARRIA! ERREXAGO IZANGO DA. JOSTAILUEN ERREGEA BERA DA LIBURUEK DIOTENEZ. BERE LURRALDEAN ZUHAITZAK TXOKOLATEZKOAK DIRA LOREAK GOZOKIZKOAK ETA URA EZTIDUNA.
12·A

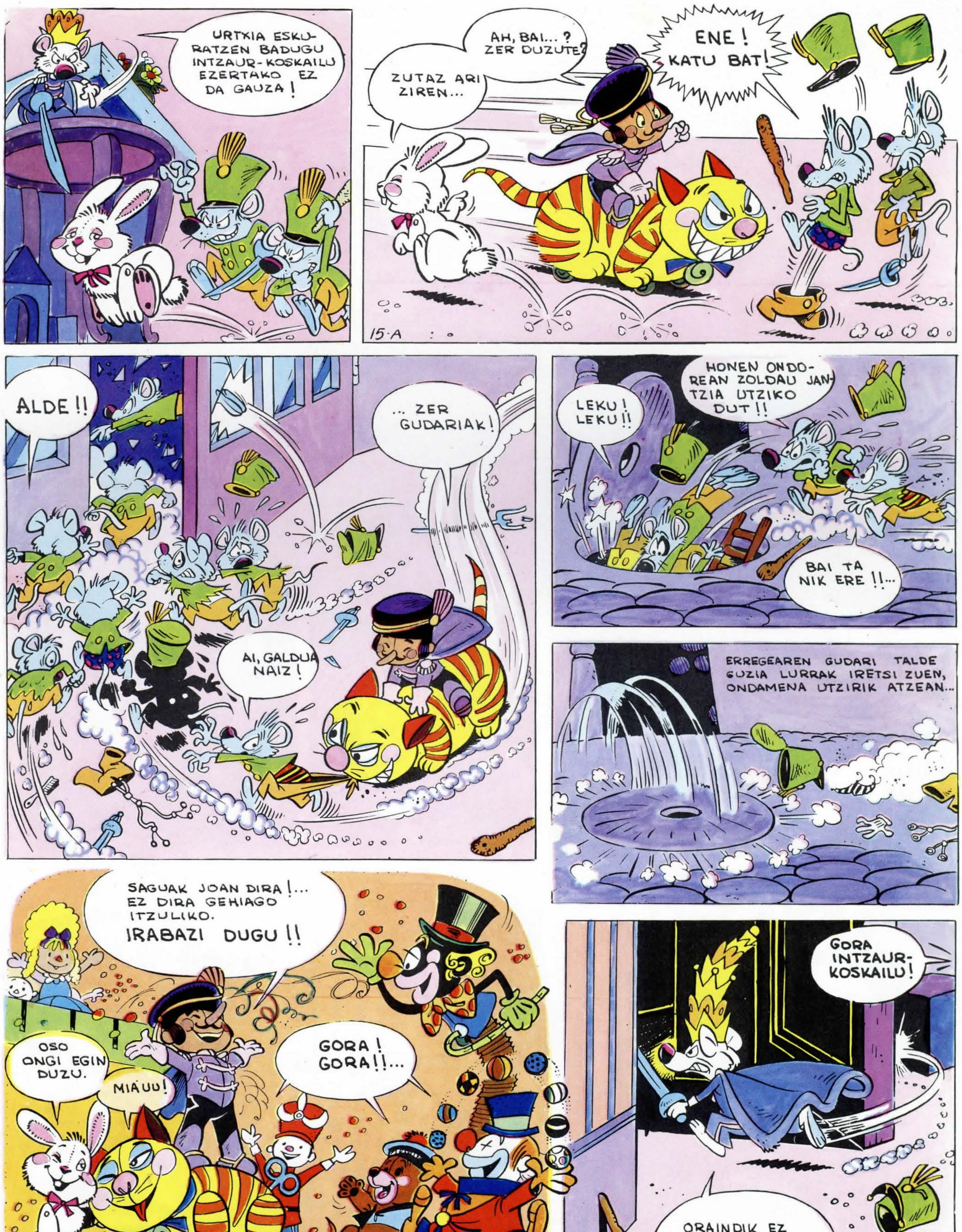
ENTZUN DENOK, NESKA HORREN ETXERA JOANGO GERA. INTZAUR-KOSKAILUREN AURKA JOKO DUGU; IRABAZI TA GERO, JOSTAILUEN LURRALDEKO ERREGE BIHURTUKO NAIZ.
ZORAGARRIA IZANGO DA.
GOZOKI GUZTIAK GUREAK IZANGO DITUGU... AAH!
ZURE SALAKETA ONENETAKOA IZANDU DA. TA HORRENGATIK KORONEL IZENDATZEN ZAITUT ETA ZURE MUTILA TXALAPARTARI.
EZ DUT MEREZI!
EZ LOTSATIA IZAN; HORI EZ DIJOA ZUREKIN.
NIK, ZAZPI ADIMENEKO ERREGEAK, HORTZAK ERAKUTSIKO DIZKIOT INTZAUR-KOSKAILUARI! GAURTIK AURRERA GURE ERREINUAREN ETSAI NAGUSIA DELA JAKINARAZTEN DIZUET.
ARMETARA!!! BILDU DENOK!!!
GEL... GEL... GELDI ZAITEZTE...!
12-B
... HALAKO TARRAPATA... AAAH!
ETA BESTERIK GABE ERREGEAREN ITSAS UNTZIAK INTZAUR-KOSKAILUAREN BILA ATERA ZIREN.
19-31
URRUTI AL DAGO?
EZ, JAUNA, LEHENDABIZIKO LUR ZULOTIK, ESKUBIRA
©RUE

MIRENEN ETXEAN HAMABIAK JOTZEAN, ZERBAIT HARRIGARRI GERTATU ZEN.
JOSTAILUEN GELA ARGI BERRI BATEZ BETE ZEN, ETA JOSTAILUAK ESNATZEN HASI. PANPINEN GAUERDIKO FESTA.
INTZAUR-KOSKAILU ERE ESNATU ETA HOTS BEREZI BAT ENTZUN DU ETXE INGURUAN.
PSSS! HAU DA!
INTZAUR-KOSKAILU NUN OTE DA?
13-A
NERE BILA AL ZABILTZATE?
13-A
BERA DA!!! HELDU DENOK ETA EZ ASKATU! ZORRORA! AURRERA!
AURRERA DANOK!!!

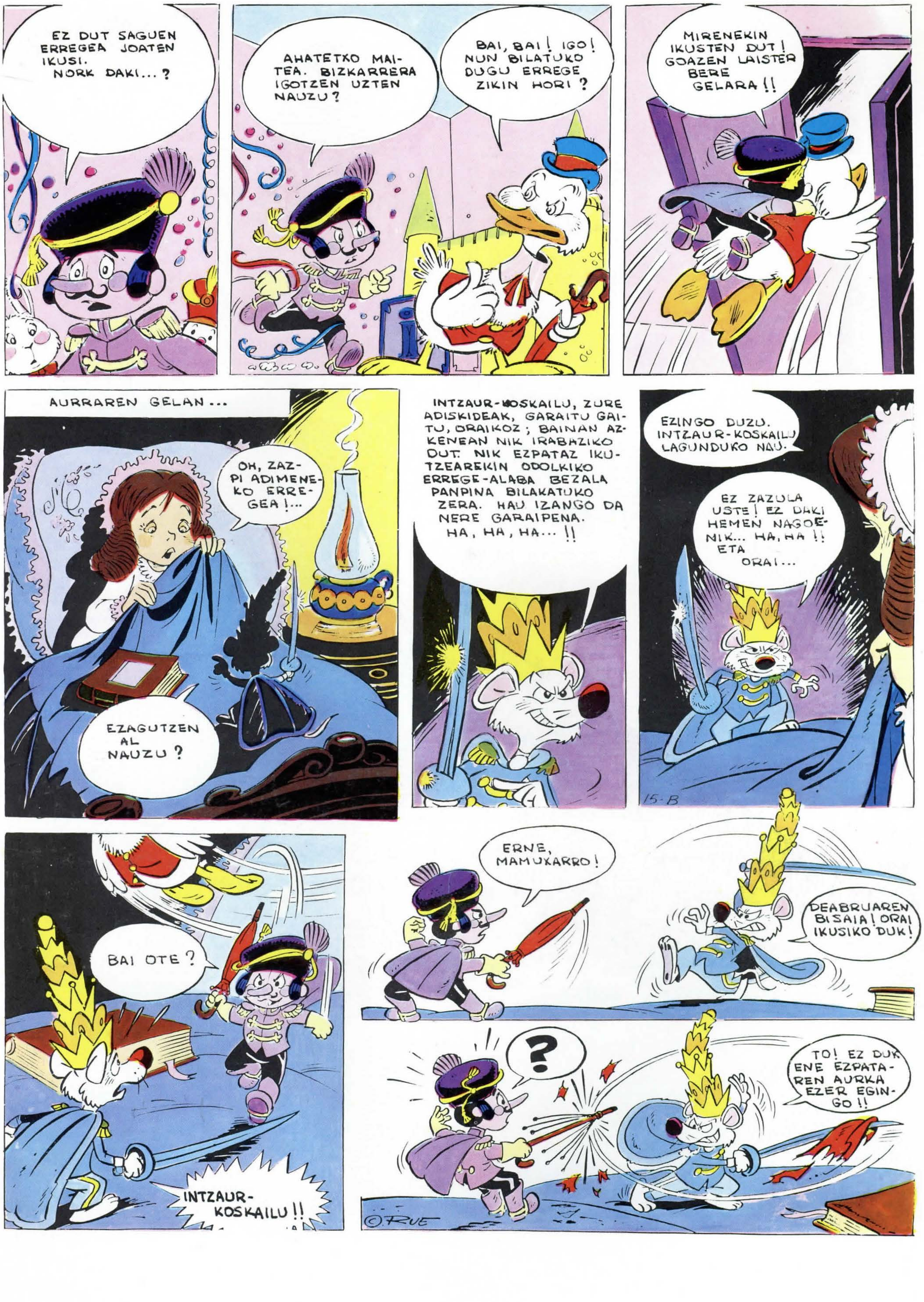
HOP!!
HUTS EGIN DUZU! URRENGOAN AGIAN...
?
13-B ©. RUE
INTZAUR-KOSKAILUAK GAZTELUKO ATEAK IRIKI ETA MARGO POTO TA IXIPUEKIN JO ZITUZTEN.
AURRERA MUTILAK!! TREBE ZERATE!
GOAZEN GU ERE ESKU BAT BOTATZERA
NOLA ?
HONELA!
ARRAIOA! GOGOR HASI DIRA!
KONFETI HUTSA DA!
AH! ZER DATOR-KIZUN ORAI, INTZAUR-KOŚKAILU JAUNA!
BOTA HAKIL ETA EZPATAK. ARKATZAK HARTU.

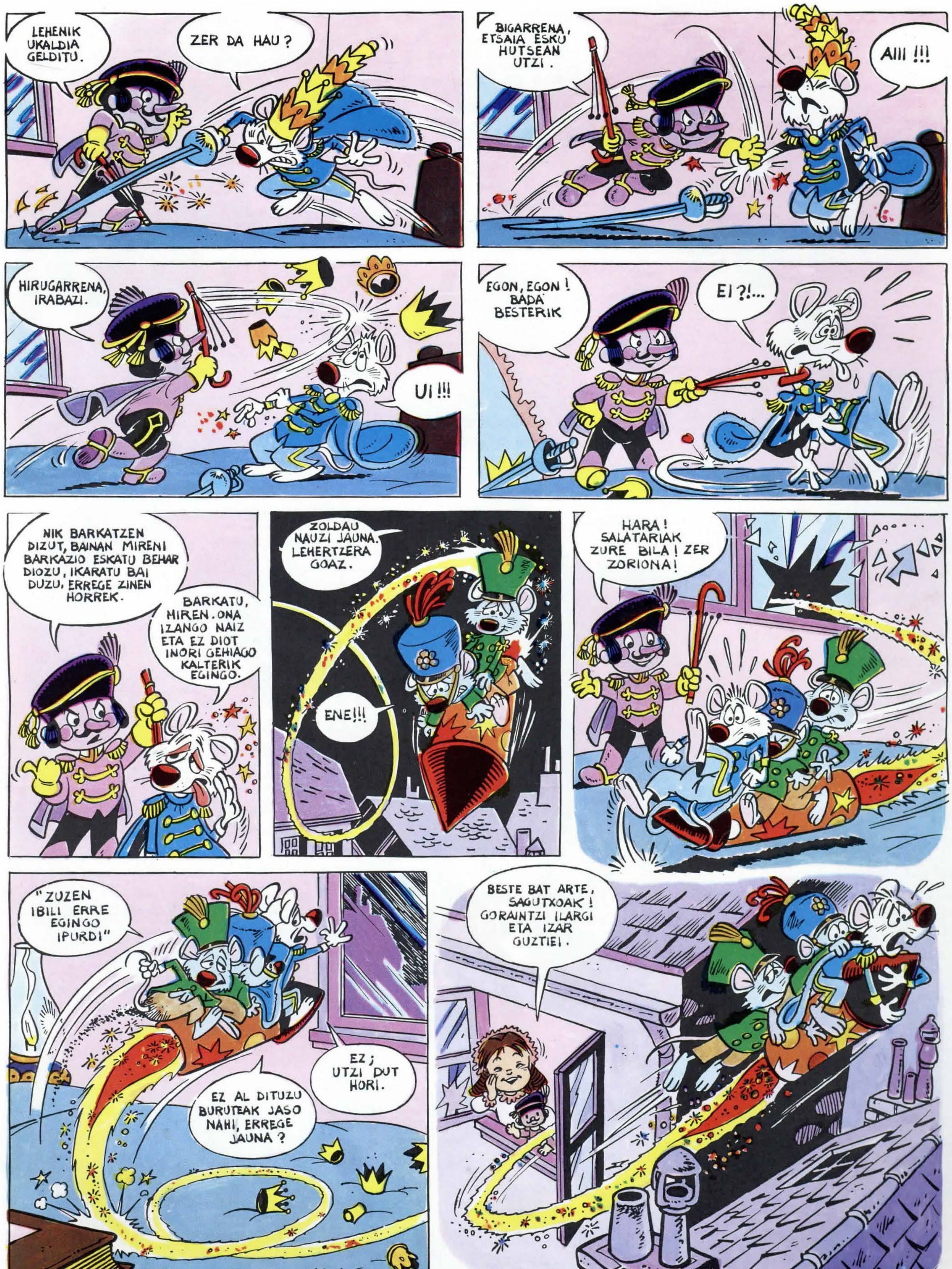
AITZAK, HI !!
ZER DA? ZER DUZU?
LORETXO HAU NAHI AL DUZU? ZERTXO BAT POLITA BADU.
ZER? ZER ESAN DUZU?
IRRI EGINARAZTEN DU HA, HA, HA !!!
ZORAGARRIA. BIZIA ZOR DIZUT. ESKERRIK ASKO.
EZ HORRENGATIK, INTZAUR-KOSKAILU
IKUSI ARTE, LAGUN.
AGUR
MAKIL ETA ZIRIZKO GUDARIAK. ETSAIARI !!
AITA, INTZAUR-KOSKAILURI LAGUNDU NAHI DIOT: ZER EGIN?
DATORREN SAGUARI LEPOTIK HELDU...
... TA TRIPAZ BESTE BATI BOTA.
HORI, HORI!


"TXUNGUR JAUNA"!! HAU GAIZKI JARTZEN ZAIGU.
EGON LASAI! TRESNA GORDEA ATERAKO DUGU!
BETI ZAMA NERETZAT!
INTZAUR-KOSKAILURENGANA ZUZENDUKO DUGU SUZIRI HAU.
BHUMNM!!!
OSO ONDO! HA, HA, HA!
45°-KO BALANTZA. BETE BETEAN EMANGO DIO. HOR KONPON!
14-B
ORAI BAI IRABAZI DUGULA
HA, HA, HA!... HAUSTUKO DUGU!
OH! INTZAUR-KOSKAILUREN GAINERA DOA.
EZIN DA! GORA! ATZERA BOTAKO DUT. HOR DUZUE!
"BERRIZ PATRAZ DATOR". "AI AMA"
LEKU, LEKU!!!...
EZIN DA!
ILARGIRA OTE!!!
KONTXO!!
NOLA GELDITU?
©. RUE

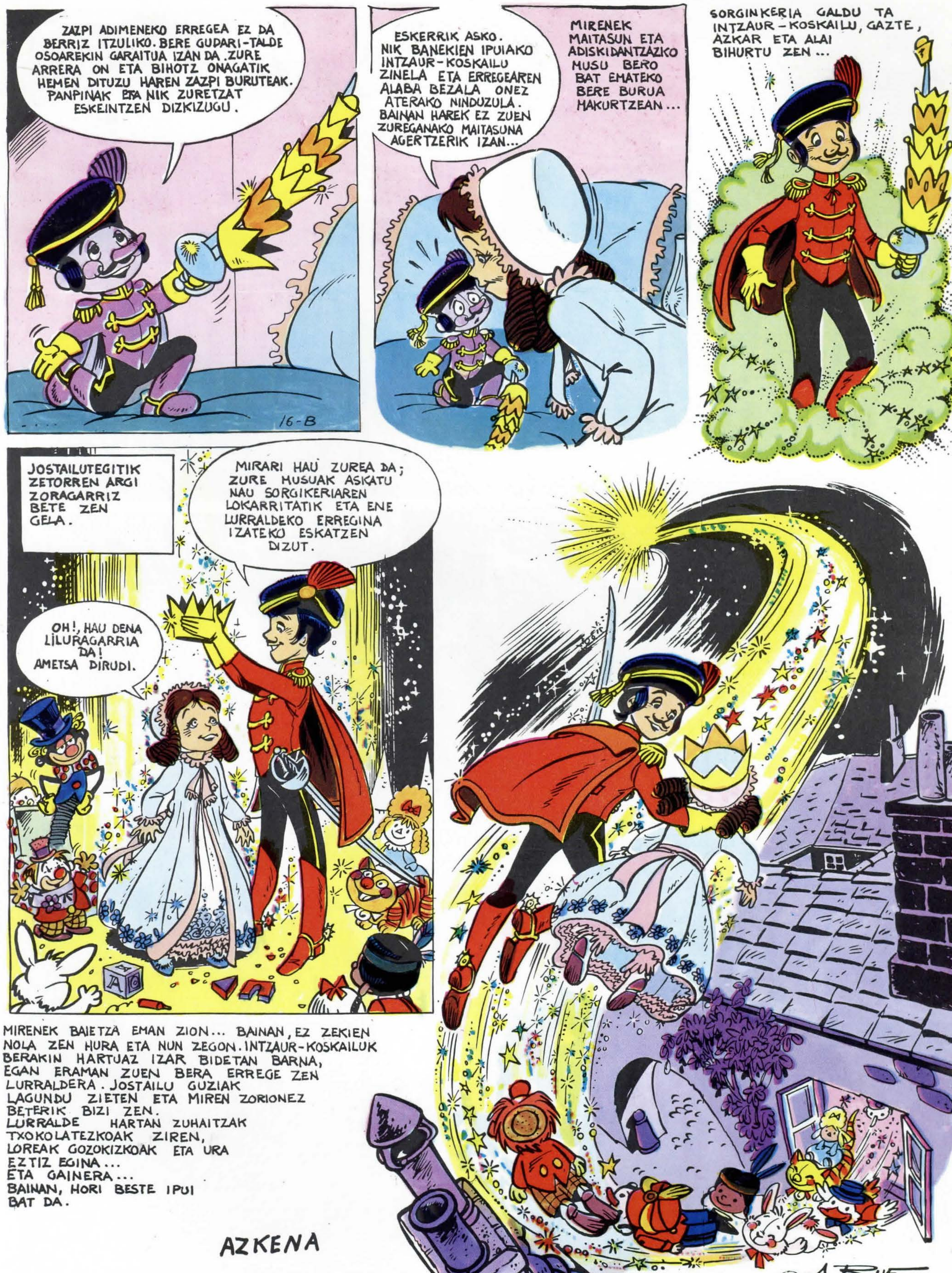


FUNDACION SANCHO EL SABIO VITORIA


EZ DUT SAGUEN ERREGEA JOATEN IKUSI. NORK DAKI...?
AHATETXO MAITEA. BIZKARRERA IGOTZEN UZTEN NAUZU?
BAI, BAI! IGO! NUN BILATUKO DUGU ERREGE ZIKIN HORI?
MIRENEKIN IKUSTEN DUT! GOAZEN LAISTER BERE GELARA!!
AURRAREN GELAN...
OH, ZAZPI ADIMENEKO ERREGEA!...
EZAGUTZEN AL NAUZU?
INTZAUR-KOSKAILU, ZURE ADISKIDEAK, GARAITU GAITU, ORAIKOZ; BAINAN AZKENEAN NIK IRABAZIKO DUT. NIK EZPATAZ IKUTZEAREKIN ODOLKIKO ERREGE-ALABA BEZALA PANPINA BILAKATUKO ZERA. HAU IZANGO DA NERE GARAIPENA. HA, HA, HA...!!
EZINGO DUZU. INTZAUR-KOSKAILU LAGUNDUKO NAU.
EZ ZAZULA USTE! EZ DAKI HEMEN NAGOENIK... HA, HA!! ETA ORAI...
15-B
BAI OTE?
INTZAUR-KOSKAILU!!
ERNE, MAMUXARRO!
DEABRUAREN BISAIA! ORAI IKUSIKO DUK!
?
TO! EZ DUK ENE EZPATAREN AURKA EZER EGINGO!!
© RUE



LEHENIK UKALDIA GELDITU.
ZER DA HAU ?
BIGARRENA, ETSAIA ESKU HUTSEAN UTZI.
AIII !!!
HIRUGARRENA, IRABAZI.
UI !!!
EGON, EGON ! BADA BESTERIK
EI ?!...
NIK BARKATZEN DIZUT, BAINAN MIRENI BARKAZIO ESKATU BEHAR DIOZU, IKARATU BAI DUZU, ERREGE ZINEN HORREK.
BARKATU, MIREN. ONA IZANGO NAIZ ETA EZ DIOT INORI GEHIAGO KALTERIK EGINGO.
ZOLDAU NAUZI JAUNA. LEHERTZERA GOAZ.
ENE!!!
HARA ! SALATARIAK ZURE BILA ! ZER ZORIONA !
"ZUZEN IBILI ERRE EGINGO IPURDI"
EZ ; UTZI DUT HORI.
EZ AL DITUZU BURUTEAK JASO NAHI, ERREGE JAUNA ?
16-A
BESTE BAT ARTE, SAGUTXOAK ! GORAINTZI ILARGI ETA IZAR GUZTIEI.


ZAZPI ADIMENEKO ERREGEA EZ DA BERRIZ ITZULIKO. BERE GUDARI-TALDE OSOAREKIN GARAITUA IZAN DA. ZURE ARRERA ON ETA BIHOTZ ONAGATIK HEMEN DITUZU HAREN ZAZPI BURUTEAK. PANPINAK ETA NIK ZURETZAT ESKEINTZEN DIZKIZUGU.
16-B
ESKERRIK ASKO. NIK BANEKIEN IPUIAKO INTZAUR-KOSKAILU ZINELA ETA ERREGEAREN ALABA BEZALA ONEZ ATERAKO NINDUZULA. BAINAN HAREK EZ ZUEN ZUREGANAKO MAITASUNA AGERTZERIK IZAN...
MIRENEK MAITASUN ETA ADISKIDANTZAZKO MUSU BERO BAT EMATEKO BERE BURUA MAKURTZEAN...
SORGINKERIA GALDU TA INTZAUR-KOSKAILU, GAZTE, AZKAR ETA ALAI BIHURTU ZEN...
JOSTAILUTEGITIK ZETORREN ARGI ZORAGARRIZ BETE ZEN GELA.
MIRARI HAU ZUREA DA; ZURE MUSUAK ASKATU NAU SORGIKERIAREN LOKARRITATIK ETA ENE LURRALDEKO ERREGINA IZATEKO ESKATZEN DIZUT.
OH!, HAU DENA LILURAGARRIA DA! AMETSA DIRUDI.
MIRENEK BAIETZA EMAN ZION... BAINAN, EZ ZEKIEN NOLA ZEN HURA ETA NUN ZEGON. INTZAUR-KOSKAILUK BERAKIN HARTUAZ IZAR BIDETAN BARNA, EGAN ERAMAN ZUEN BERA ERREGE ZEN LURRALDERA. JOSTAILU GUZIAK LAGUNDU ZIETEN ETA MIREN ZORIONEZ BETERIK BIZI ZEN. LURRALDE HARTAN ZUHAITZAK TXOKOLATEZKOAK ZIREN, LOREAK GOZOKIZKOAK ETA URA EZTIZ EGINA... ETA GAINERA... BAINAN, HORI BESTE IPUI BAT DA.
AZKENA
©.A.RUE

AMADEO HOFFMAN

Alemania-ko Königsberg hirian jaio zen 1776-ko urtarrilaren 24-an, eta Berlin-en hil 1822-ko ekainaren 25-ean, 46 urte zituela.

Bere jatorrizko izena ERNEST THEODOR AMADEUS HOFFMAN zen; MOZART musikari ospetsuaren ospekundez hartu zuen, bere idazkiak izenpetuz aipagarri izango zen AMADEUS HOFFMAN izen aitonen inguruan egin zituen.
Legegintza ikasi zuen sort-herrian; bere zaletasunak, halare, margot- haundia. Gurasoengandik laster berexirik, lehenbiziko denborak za, musika eta elertira bultzatzen zuen. Plock-en argitaratu zuen bere lehenbiziko idazkia eta han bertan sortu zuen musika elizkoi eta bestelako zonbait ere. Gizon erne ta bizia, egonleku eta hiriz aldatzea maite zuen. Epaile bezala bere eginkizunak bete bitartean, musikaldi, abesti saio eta operak antolatzen saiatzen zen.

Napoleon-en guda denboran Varsovia-ren garaipenak, batez ere, moztu zuen Hoffman-en amets giroa. Urte txarrak izan zituen gero, eta gehienik maite zuen lanbidetik bizitzeatik, musikari taldeen zuzendari egin zen. Bera zen eratzaile, edergailuzale, tresnari eta musika sortzale. Hoffman-ek arrera oso ona izan zuen, bere ipui miresgarriengatik, argitaldarien artean. Frantzian bereziki. 1819-tik aurrera, eri haundi izan arren, idazten eta gai ematen jarraitzen zuen. Berlin-en hil zen. Azken aldian hainbeste lagungo egin zioten ertilari adiskideak zituen bere inguruan.

Zombait idazkiren izenak: *Ipui miresgarriak*, *Antonia abeslari*, *Gluck zalduna*, eta *Nurembergo INTZAUR KOSKAILU*.

© Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1973 - Euskal itzulpena: J. M. Satrustegi - I S B N - 84-7091-047-7 - Dep. Legal B 29872-73
JAIMES-LIBROS-ek ETORKIZUNA elkartearendako argitaratua - SIRVEN SAE moldiztegian, Avda. José Antonio, 754, Barcelona